



Москва
Старая Плошча 4 ЦК ВКП(б)
Инструктору по Печати
Яна.-дек. Звезда-2

Орган ЦК і МК КП(б)Б, ЦВК і СНК БССР

№ 29 (5155)

ЛЮТЫ

4

ПАНЫДЗЕЛАК

1935 г.

год выдання XVII

ПАСТАНОВА VII З'ЕЗДА СОВЕТАУ САЮЗА ССР

ПА СПРАВАЗДАЧНАМУ ДАКЛАДУ НАРОДНАГА КАМІСАРЫЯТА ЦЯЖКАЙ ПРАМЫСЛОВАСЦІ

Заслухаўшы і абмеркаваўшы справаздачны даклад народнага камісара цяжкай прамысловасці тав. **Орджанікідзе**, VII з'езд саветаў Саюза ССР пастаўляе:

1. Прызнаць работу Народнага Камісарыята цяжкай прамысловасці зусім здавальняючай.
2. Прапанаваць Прэзідыуму Цэнтральнага Выканаўчага Камітэта

та Саюза ССР абмеркаваць пытанне аб магчымасці ўзнагароды найбольш адзначыўшыхся работнікаў цяжкай прамысловасці.

Старшыня VII з'езда саветаў Саюза ССР **М. КАЛІНІН**.

Сакратар VII з'езда саветаў Саюза ССР **А. ЕНУКІДЗЕ**.

Москва, Кремль.

3 лютага 1935 г.

К ВЫШЫНЯМ СОВЕЦКАЙ ДЭМАКРАТЫІ

Апублікаванае ўчора ў «Правде» рашэнне пленума Цэнтральнага Камітэта партыі аб неабходнасці некаторых змен у канстытуцыі Савецкага Саюза адкрывае новыя шляхі развіцця ў развіцці рэвалюцыі і дзяржаўнага жыцця нашай краіны. Гісторыя нашай савецкай канстытуцыі — гэта гісторыя перамогі сацыялізму.

Дэкларацыя праў працоўнага і эксплуатаемага народу, напісаная Леніным і прынятая ў 1918 годзе, стала сцягам працоўных у барацьбе за сацыялізм. Гэта была першая ў гісторыі чалавечства канстытуцыя працоўных, захаваная ва ўзброеным паўстанні дзяржаўную ўладу. За гэту дэкларацыю праў працоўнага народу пайшлі яго сыны палатынны свае галовы ў грамадзянскай вайне, у барацьбе з арміямі імпералістаў і белагвардзейцаў. Пад сцягам гэтай дэкларацыі праў працоўнага і эксплуатаемага народу краіна наша рушылася наперад і перамагла. «Канстытуцыя 1918 года, — гаворыў тав. Молатаў у справаздачным дакладзе ўрада VII з'езду саветаў, — знайшла сваё далейшае развіццё пры ўтварэнні Саюза Савецкіх Соцыялістычных Рэспублік у распрацаваным тав. Сталіным у 1922 годзе тэкста «Асноўнага закона СССР».

3 таго часу рэвалюцыя пашла далей наперад. Створана новая сацыялістычная індустрыя. Кулацтва разгромлена. Перамог калгасны лад. Сацыялістычная ўласнасць замацавалася, як аснова савецкага грамадства. Натуральна, што савецкая канстытуцыя павінна быць у пэўнай меры зменена, каб прывесці яе ў адпаведнасць з цяперашнімі суадносінамі класавых сіл у краіне. Гэты час надышоў цяпер, калі краіна знаходзіцца на вялікім уздыме, калі шлях сацыялізму стаў ясным для дзясяткаў і дзясяткаў мільянаў працоўных, калі палітычны аўтарытэт нашай партыі вырас у масах, як ніколі.

І пленум ЦК ВКП(б), які адбыўся 1 лютага, паставіў даручыць тав. Молатаву ўвайсці ад імя ЦК ВКП(б) на VII з'езд саветаў з прапанавай аб неабходнасці некаторых змен у канстытуцыі СССР. Змены

Вось якія гіганцкія зрухі ў эканоміцы краіны і ў суадносінах класавых сіл выклікаюць неабходнасць некаторых змен у нашай канстытуцыі, каб прывесці яе ў адпаведнасць з сучаснай абстаноўкай у краіне.

Па прапанове таварыша Каляніна, з'езд учора рашыў дапоўніць свой парадак дня яшчэ адным пунктам — дэкларацыя тав. Молатава, які перад з'ездам саветаў паставіў пытанне аб некаторых зменах у канстытуцыі Саюза ССР. Гэты новы пункт парадаку для навае VII з'езду, выдатнаму па сваіх работах, яшчэ большую вагу і значэнне ў развіцці нашай краіны.

Са сталёвай законамёрнасцю новы грамадскі клас, які перамог у 1917 годзе і з'яўляецца вынікам інтарэсаў усяго працоўнага чалавечства, пастаянна рушыць са ступені на ступень да вышэйшага камунізму. «Дэкларацыя праў працоўнага і эксплуатаемага народу», прынятая ў часе буржуазнай французскай рэвалюцыі ў 1789 годзе, закладзена на нашых вачах фашызмам, які вымушае растаптаць неаднадушна буржуазную дэмакратыю, каб капіталісты маглі яшчэ на час утрымацца на чале ўлады. «Дэкларацыя праў працоўнага і эксплуатаемага народу», — канстытуцыя Окцбрскай сацыялістычнай рэвалюцыі, прынятая ў 1918 годзе, абвясціла жорсткую вайну капіталізму. І мы перамаглі. Гэта дае нам магчымасць далейшае дэмакратызацыі выбарчай сістэмы для працоўных, узмяняючы рэвалюцыйную пільнасць і барацьбу за эстэтычна разгромленага кулацтва і яго агентуры.

Наш народ — працоўны народ, наша краіна — сацыялістычная краіна. І мы, змяніўшы пад кіраўніцтвам Сталіна твар нашай краіны, змяняем цяпер пад яго кіраўніцтвам і па яго парадах нашу канстытуцыю ў бок далейшага развіцця створаных і новых форм удзелу працоўных у кіраўніцтве дзяржавай, змяненні не зусім роўных выбараў — роўнымі, многоступеннымі — прамымі, адкрытымі — закрытымі. Капіталісты пачалі ад буржуазнай дэмакратыі і канчючы фашызмам, самым егідным, самым ганебным тыпам дыктатуры паміраючага эксплуатацыйнага класа, які паліць напярэдадні смерці свае месцы і разбурае свае ахвярнікі, да якіх капіталісты сцякаліся вялікія масы.

VII УСЕСАЮЗНЫ З'ЕЗД СОВЕТАУ

Ранішняе пасяджэнне 3-га лютага

Заклучнае слова тав. Орджанікідзе

Таварышы! Дазвольце ў сваім заключным слове абмежавацца наступным. Усе выступаўшыя дэлегаты, адзначаючы з задавальненнем дасягнутыя намі поспехі ў галіне будаўніцтва цяжкай прамысловасці, адначасова з усёй энергіяй і сілай падкрэслівалі, што яны гатовы змагацца за далейшы перамогі нашай цяжкай прамысловасці.

ПРАЦЯГ СПРЭЧАК ПА ДАКЛАДУ ТАВ. С. ОРДЖАНІКІДЗЕ

У ранішнім пасяджэнні з'езда 3 лютага прадаўжаліся спрэчкі па дакладу тав. Орджанікідзе. Старшыняў тав. Файзула Хаджаев.

Першым атрымлівае слова сакратар ВЦПС тав. Вейнберг.

Тав. Вейнберг прысвечвае сваё выступленне пытанню заробатнай платы. Ён прыводзіць словы тав. Молатава аб тым, што адным з самых важных пытанняў прамысловасці зараз з'яўляецца арганізацыя зарплат — асноўнага ватара ўзніцця прадукцыйнасці працы.

За апошнія чатыры гады зарплата па цяжкай прамысловасці вырасла на 60 проц., а па асобных галінах прамысловасці і асабліва асобных прафесіях — у два і нават тры разы. У пэрым расла зарплата, галоўным чынам, рабочых выдучых прафесій.

Вырасла таксама і прадукцыйнасць працы — па некаторых галінах прамысловасці ад 36 да 77 процантаў. Аднак, недастаткова яшчэ ўшчыльнен рабочы дзень і надобна абстаіць справа з загрузкай рабочага часу. Так, напрыклад, на Люберэцкім заводзе фактычна рабочы дзень складае толькі 5 гадзін 43 мін. Многа часу ідзе на курэнне, а таксама на прастоі па віне адміністрацыі — непадрыхтаванасць рабочага месца, матэрыялаў, чарыжоў.

Тав. Вейнберг прапанаваў шырока ўкараніць прагрэсіўную аддзельчыну, адыграўшую вялікую ролю ў поспехах пугальнай прамысловасці, і закончыць са звышчасовымі работамі. Ён заклікае таксама гаспадарыць прагрэсіўнае камуніста тав.

за выкананне плана 1935 года і плана другой п'ятгодкі.

Таму давайце ад слоў перойдем да справы.

(Галасы: «Правільна!». Апладысменты).

Давайце з яшчэ большай сілай, з яшчэ большай энергіяй, самінушыся вакол Цэнтральнага Камітэта партыі, Леніна — Сталіна, раз-

саватаў ад рабочых, ГТР і канструктараў авіяцыйнай прамысловасці.

Тав. Марголін падкрэслівае, што галоўнае зараз у рабоце авіяцыйнай прамысловасці — барацьба за якасць самалётаў і магару. Такую задачу, пастаўленае перад работнікамі авіяпрамысловасці нашым геніяльным правадыром таварышам Сталіным.

Пасля VI з'езда прадукцыя палітых авіязаводаў вырасла ў 4 разы, і наш палётны флот зараз забяспечан усім неабходным для абароны савецкіх межаў.

Мы абавязваемся з яшчэ большым энтузіязмам і энергіяй працаваць над далейшым навышэннем якасці нашай прадукцыі.

Няхай жыве правадыр героічнай Чырвонай арміі тав. Клім Варашылаў.

Няхай жыве любімы камандарм цяжкай прамысловасці тав. Сяргей Орджанікідзе!

Няхай жыве VII з'езд саветаў!

Няхай жыве сталёвая партыя большэвікоў!

Няхай жыве наш родны, любімы, геніяльны Сталін!

Дэлегаты з'езда ўстаюць і бурна апладысруюць.

Прадаўжаюцца спрэчкі па дакладу тав. Орджанікідзе. Тав. Ратайчан (Найрамяжпро) расказвае аб з'езду аб бурным росце нашай хімічнай прамысловасці за апошнія 4 гады.

Начальнік будаўніцтва Тагільскага металургічнага камбіната тав.

горнем барацьбу за выкананне плана 1935 года, за выкананне плана другой п'ятгодкі. Наперад, да новых перамог!

(Бурныя апладысменты. Усе ўстаюць з'езд наладжвае тав. Орджанікідзе працяжную авацыю. «Няхай жыве таварыш Сталін!» «Няхай жыве таварыш Орджанікідзе!» «Ура!»).

гэтай рэччю нарком цяжкай прамысловасці тав. Орджанікідзе.

Апладысментамі сустракае з'езд выступленне нам. наркома цяжкай прамысловасці тав. Рухімовіча, прысвечанага сваю прамову аплатай праблеме.

Тэорыя буржуазных эканамістаў, прадракаўшых нам хронічны дэфіцыт апалу, біта героічнымі намаганнямі гарнякоў. План здабычы вугалю ў мінулым годзе выканан з поспехам.

Пасля выступлення тав. Рухімовіча з'езд прымае ранейняе спішчэ спрэчкі па дакладу Наркамзяпрома. Слова прадастаўляецца тав. Сяргею Орджанікідзе. Дэлегаты з'езда вітаюць камандарма цяжкай індустрыі бурнай авацыяй.

Прамова тав. Орджанікідзе — кароткая. Па сканчэнні яе зноў у залу грмыць працяжныя авацыі. Усе дэлегаты ўстаюць. Чуюцца воклічы: «Няхай жыве таварыш Сталін!», «Ура!», «Няхай жыве таварыш Орджанікідзе!».

З прапанавай па дакладу тав. Орджанікідзе выступае тав. Чаралю. Ён падкрэслівае, што на VII з'ездзе саветаў краіна падвая велізарнай вынікі будаўніцтва сацыялістычнай індустрыі. СССР, пад валацельствам прагрозлівага правадыра тав. Сталіна, ператварыўся ў краіну металу, машынабудування, хіміі, краіну самай перадавой тэхнікі. Народны Камісарыят цяжкай прамысловасці, кіруючы тав. Орджанікідзе, адолеў выхаванне большэвіцкіх кадраў гаспадарства, інжынераў, тэхнікаў, квалі-

К ДРУГОМУ УСЕСАЮЗНАМУ З'ЕЗДУ КАЛГАСНІКАУ-УДАРНІКАУ

10 лютага ў сталіцы сацыялістычнай бацькаўшчыны працоўных — у Маскве, склікаецца другі ўсесаюзны з'езд калгаснікаў-ударнікаў. Два гады прайшлі а часу першага ўсесаюзнага з'езда. За гэты час нашы калгасы, ажыццяўляючы ўказанні правадыра партыі і працоўных усяго свету — таварыша Сталіна, дабіліся аграмадных поспехаў.

Таварыш Сталін перад усёй краінай, перад усімі калгаснікамі паставіў задачу: «Зрабіць усе калгасы большэвіцкімі, а калгаснікаў — замаскіраванымі». Гэтыя ўказанні а'явіліся пугаводнай звяздой, ажыццяўляючы якія калгасы дабіліся аграмадных поспехаў.

У БССР, як неадлучнай частцы сацыялістычнага СССР, вырасталі ў умацаваліся калгасы. З кожным днём мы ўсё бліжэй і бліжэй набліжаемся да ажыццяўлення пастаўленай тав. Сталіным задачы. Можна было б прывесці няшмала фактаў, якія сведчаць ужо цяпер аб тым, як магчымыя жыццё прыходзіць у дом калгасніка.

Пасланцы партыі ў вёскі — паліт-аддзелы, алыпалі аграмаднейшую ролю ў арганізацыйным і гаспадарчым умацаванні калгасаў, у ачышчэнні іх ад класава-чужых элементаў. Гэтыя поспехі калгаснага руху дасягнуты дзякуючы ўмедаму і правільнаму кіраўніцтву нашай партыі. Калгасы дасягнулі поспехаў дзякуючы той увазе, якую аказвалі ім партыя і ўрад і асабіста таварыш Сталін.

Другі ўсесаюзны з'езд калгаснікаў-ударнікаў пачнецца ў той момант, калі закончыць сваю работу VII ўсесаюзны з'езд. Гэты з'езд, маючы выключна аграмаднае палітычнае значэнне, вуснамі т. Молатава абвясціў, што мы «Расію пераўтварым у ператварылі ў Расію сацыялістычную». Такім чынам, пад кіраўніцтвам нашай партыі, пад кіраўніцтвам вялікага Сталіна выканан Ленінскага завет.

Нашы поспехі атрыманы ў жорсткай класавай барацьбе з класавым ворагам і яго агентурай. Нашы поспехі ёсць тэржаства генеральнай ліній партыі, тэржаства кіраўніцтва Сталінскага Цэнтральнага Камітэта.

І ў гэты аграмаднейшы, гістарычна найважнейшы момант калі СССР

Тав. Сталін гаворыў: «Каб стаць калгаснікам замаскіраваным, для гэтага патрабуецца цяпер толькі адно — працаваць у калгасе чэсна, правільна, выкарыстаць трактары і машыны, правільна выкарыстаць рабочую жывёду, правільна апрацоўваць зямлю, берагчы калгасную ўласнасць... І калі мы будзем працаваць чэсна, працаваць на слабе, на свае калгасы, то мы даб'ёмся таго, што ў якіх-небудзь 2-3 гады ўзнімем усіх калгаснікаў і былых беднякоў, і былых сярэднякоў, да ўзроўню замаскіраваных, да ўзроўню людзей, якія карыстаюцца багатым прадуктаў і вядучых зусім культурнае жыццё».

Гэтыя ўказанні тав. Сталіна сталі сцягам барацьбы за большэвіцкае ўмацаванне калгасаў. Рэалізацыя гэтых указанняў забяспечыла тое, што калгасы лад перамог калчаткова і беспаваротна.

Зараз у раёнах БССР разгарнулася работа па выбах лепшых з лепшых калгаснікаў на ўсесаюзны з'езд. Трэба, каб партыйныя арганізацыі разгарнулі велізарную масава-выхавальную работу сярод калгаснікаў вакол з'езда. Трэба растлумачыць кожнаму калгасніку велізарную палітычную сутнасць і значэнне з'езда.

Астаўшыся дні трэба выкарыстаць для таго, каб узначаліць тую велізарную творчую актыўнасць калгаснікаў для завяршэння яшчэ неадконых работ. У нас ёсць усе магчымасці к таму, каб д'тваральна ў бліжэйшыя дні завяршыць ільнозагатоўкі.

У нас слаба яшчэ абстаіць справа з насеннем, з абменам і хаваннем яго. Ва многіх мясцах не разгарнулі яшчэ сапраўднай большэвіцкай работы па рамонту сельскагаспадарчага інвентару да веснавой пасевнай кампаніі. Сканцэнтраванне увагу ўсіх калгасаў і калгаснікаў на завяршэнні работ сельскагаспадарчага года, на падрыхтоўцы да веснавой пасевнай кампаніі — вось вакол чаго павінна праводзіцца работа па падрыхтоўцы да з'езда.

Выбіраць на з'езд дэлегата, лепшага з лепшых, сапраўды зятнага чалавека калгаснай вытворчасці — такім павінен быць лозунг. Райкомы, райвыканкомы павінны ў сваёй рабоце дабіцца ажыццяўлення гэтага лозунга.

Усякія спробы класава-чужых элементаў працягнуць на з'езд сваіх

гэтага пленума, у кіруючым дамоўнай дэмакратызацыі выбарчай сістэмы ў сэнсе замены не зусім роўных выбараў — роўнымі, многаступеннымі — прамымі, адкрытымі — закрытымі. Гэта адно. І другое — змены павінны пайсці ў кірунку ўдакладнення сацыяльна-эканамічнай асновы канстытуцыі ў адпаведнасці з цяперашнімі суадносінамі класавых сіл.

А цяперашнія суадносіны класавых сіл у нашай краіне склаліся ў выніку перамогі сацыялізма. На самой справе, калі ў 1918 годзе, у першы год грамадзянскай вайны і ваеннага камунізму, выпрацоўвалася сацыяльная канстытуцыя, не было ў нас сучаснай самай перадавой індустрыі. Дробна-таварная раздробленая сялянская гаспадарка прадстаўляла асноўную сілу на вёсцы. Калгасу і саўгасаў амаль не было. Малыя і вялікія капіталісты мелі яшчэ вялікую вагу ў народнай гаспадарцы, асабліва ў таваразвароце. Параўнаўшы гэта становішча з суадносінамі класавых сіл у цяперашні час пасля перамогі індустрыялізацыі і калгаснага ладу. Натуральна, што тады ў 1918 годзе пытанне аб сацыялістычнай уласнасці яшчэ не стаяла так актуальна, як за апошнія гады, калі сацыялістычнае наступленне, праведзенае партыяй пад кіраўніцтвам тав. Сталіна, уяўлялася бліскучымі і рашучымі перамогамі і краіна ўступіла ў перыяд сацыялізма.

гэтага пленума, у кіруючым дамоўнай дэмакратызацыі выбарчай сістэмы ў сэнсе замены не зусім роўных выбараў — роўнымі, многаступеннымі — прамымі, адкрытымі — закрытымі. Гэта адно. І другое — змены павінны пайсці ў кірунку ўдакладнення сацыяльна-эканамічнай асновы канстытуцыі ў адпаведнасці з цяперашнімі суадносінамі класавых сіл.

Буржуазная дэмакратыя ніколі не магла ісці ні ў якое параўнанне з сацыялізмам. Там пануе кучка капіталістаў і памешчыкаў. У нас ва ўпадзе працоўны народ. Фашызм знішчыў апошнія астаткі буржуазных свабод, жорстка распраўляючыся з рэвалюцыйнымі рабочымі. Наша-ж краіна на аснове перамогі сацыялізма рашуча і ўсямерна развівае сацыяльную дэмакратыю, не спыняючыся на поўдарозе.

Вось дзве гістарычныя лініі развіцця двух класаў. Адна вядзе да заката, пагібелі, другой, пад кіраўніцтвам сталінскага ЦК, вядзе да вышынь сацыяльнай дэмакратыі, да светлага будучага ўсяго чалавецтва — да камунізма.

(Перадава артыкул «Правды»).

Умовы работы. Заканчваўчы тав. Вейнберг гаворыць: — Зарукай нашых далейшых поспехаў у прамысловасці з'яўляецца выдатны рабочы клас СССР, кіраўніцтва нашай слаўнай камуністычнай партыі і геніяльнага, мудрага, любімага правадзіра тав. Сталіна. Тав. Енуکیدзе агулавае прывітаную тэлеграму з'езду ад старшыні Малога Хурала Мангольскай народнай рэспублікі Амора і старшыні ўрада МНР Гендуна.

З'езд бурнымі працяжымі апладысментамі адказвае на гэта прывітанне.

Акад. Вінтэр гаворыць аб бурных тэмпах электрабудуўніцтва ў нашай краіне. Такімі тэмпамі электрыфікацыі не можа пахваліцца ні адна краіна ў свеце: СССР штогодна ўводзіць у эксплуатацыю сотні тысяч кіловат электраэнергіі. І не глядзячы на гэта, мы ўсё-ж далёка не задавальняемся ўсяго велізарна растуцага попыту на электраэнергію.

Дырэктар Балтыцкага суднабудуўнічага завода тав. Стрельцов, раскажваючы з'езду аб рабоце свайго завода — аднаго з перадавых прадпрыемстваў нашай краіны, укажаў, што прадукцыя завода за апошнія два гады вырасла ў паўтара раз.

Дэлегат з'езда апладоўруе т. Стрельцова, калі ён раскажвае, як балтыцы на працягу 18 дзён адрамантавалі лодакол «Красін», які накіроўваўся для выправання чалюскіцаў, у той час як заграўнікі гэты рамонт браніся выканаць не менш чым за два месяцы.

Старшыня абвешчае, што з'езд прышлі вітаць рабочыя дэлегацыі. Першай у залу ўваходзіць дэлегацыя Орахава-Зуеўскага раёна. На руках у работніц узоры тэкстыльных вырабаў. З'езд гарача вітае бурнымі апладысментамі рабочую дэлегацыю.

Тав. Шыршыкаў перадае ад рабочых, калгаснікаў і калгасніц Орахава-Зуеўскага раёна палкае прывітанне 7-му ўсесаюзнаму з'езду.

Тав. Шама гораца з'езд сустракае дэлегацыю рабочых і работніц Ташкенцкага тэкстыльнага камбіната. Работніцы ўзбегчы ў нацыянальных касцюмах. Яны нясуць узоры тэкстыльнай прадукцыі.

Тав. Паўлаў вітае з'езд ад імя 12-тысячнага калектыва будаўнікоў і рабочых Ташкенцкага тэкстыльнага камбіната.

У залу ўваходзіць група ўдзельнікаў ўсесаюзнай з'ездаўнай ляманей эстафеты імя VII з'езда саветаў. Радаецца трохкратнае фікультурае прывітанне. Дэлегацыя з'езда адказвае на гэта прывітанне працяжнай аяшчыняй.

Ад імя ляманейкаў выступае тав. Казлоў.

Затым з'езд вітае дэлегацыю работнікаў авіяцыйнай прамысловасці. Дэлегацыя з'езда бурна апладоўруе прадстаўнікам гэтага слаўнага павядаюскага атрала работнікаў сацыялістычнай цяжкай прамысловасці.

На трыбуне ч. в. а. пач. Галоўнага кіраўніцтва авіяцыйнай прамысловасці НКІІП—ордананосец тав. Маргонін. Ён перадае палкае прывітанне сёму з'езду

Умовы работы. Заканчваўчы тав. Вейнберг гаворыць: — Зарукай нашых далейшых поспехаў у прамысловасці з'яўляецца выдатны рабочы клас СССР, кіраўніцтва нашай слаўнай камуністычнай партыі і геніяльнага, мудрага, любімага правадзіра тав. Сталіна. Тав. Енуکیدзе агулавае прывітаную тэлеграму з'езду ад старшыні Малога Хурала Мангольскай народнай рэспублікі Амора і старшыні ўрада МНР Гендуна.

З'езд бурнымі працяжымі апладысментамі адказвае на гэта прывітанне.

Акад. Вінтэр гаворыць аб бурных тэмпах электрабудуўніцтва ў нашай краіне. Такімі тэмпамі электрыфікацыі не можа пахваліцца ні адна краіна ў свеце: СССР штогодна ўводзіць у эксплуатацыю сотні тысяч кіловат электраэнергіі. І не глядзячы на гэта, мы ўсё-ж далёка не задавальняемся ўсяго велізарна растуцага попыту на электраэнергію.

Дырэктар Балтыцкага суднабудуўнічага завода тав. Стрельцов, раскажваючы з'езду аб рабоце свайго завода — аднаго з перадавых прадпрыемстваў нашай краіны, укажаў, што прадукцыя завода за апошнія два гады вырасла ў паўтара раз.

Дэлегат з'езда апладоўруе т. Стрельцова, калі ён раскажвае, як балтыцы на працягу 18 дзён адрамантавалі лодакол «Красін», які накіроўваўся для выправання чалюскіцаў, у той час як заграўнікі гэты рамонт браніся выканаць не менш чым за два месяцы.

Старшыня абвешчае, што з'езд прышлі вітаць рабочыя дэлегацыі. Першай у залу ўваходзіць дэлегацыя Орахава-Зуеўскага раёна. На руках у работніц узоры тэкстыльных вырабаў. З'езд гарача вітае бурнымі апладысментамі рабочую дэлегацыю.

Тав. Шыршыкаў перадае ад рабочых, калгаснікаў і калгасніц Орахава-Зуеўскага раёна палкае прывітанне 7-му ўсесаюзнаму з'езду.

Тав. Шама гораца з'езд сустракае дэлегацыю рабочых і работніц Ташкенцкага тэкстыльнага камбіната. Работніцы ўзбегчы ў нацыянальных касцюмах. Яны нясуць узоры тэкстыльнай прадукцыі.

Тав. Паўлаў вітае з'езд ад імя 12-тысячнага калектыва будаўнікоў і рабочых Ташкенцкага тэкстыльнага камбіната.

У залу ўваходзіць група ўдзельнікаў ўсесаюзнай з'ездаўнай ляманей эстафеты імя VII з'езда саветаў. Радаецца трохкратнае фікультурае прывітанне. Дэлегацыя з'езда адказвае на гэта прывітанне працяжнай аяшчыняй.

Умовы работы. Заканчваўчы тав. Вейнберг гаворыць: — Зарукай нашых далейшых поспехаў у прамысловасці з'яўляецца выдатны рабочы клас СССР, кіраўніцтва нашай слаўнай камуністычнай партыі і геніяльнага, мудрага, любімага правадзіра тав. Сталіна. Тав. Енуکیدзе агулавае прывітаную тэлеграму з'езду ад старшыні Малога Хурала Мангольскай народнай рэспублікі Амора і старшыні ўрада МНР Гендуна.

З'езд бурнымі працяжымі апладысментамі адказвае на гэта прывітанне.

Акад. Вінтэр гаворыць аб бурных тэмпах электрабудуўніцтва ў нашай краіне. Такімі тэмпамі электрыфікацыі не можа пахваліцца ні адна краіна ў свеце: СССР штогодна ўводзіць у эксплуатацыю сотні тысяч кіловат электраэнергіі. І не глядзячы на гэта, мы ўсё-ж далёка не задавальняемся ўсяго велізарна растуцага попыту на электраэнергію.

Дырэктар Балтыцкага суднабудуўнічага завода тав. Стрельцов, раскажваючы з'езду аб рабоце свайго завода — аднаго з перадавых прадпрыемстваў нашай краіны, укажаў, што прадукцыя завода за апошнія два гады вырасла ў паўтара раз.

Дэлегат з'езда апладоўруе т. Стрельцова, калі ён раскажвае, як балтыцы на працягу 18 дзён адрамантавалі лодакол «Красін», які накіроўваўся для выправання чалюскіцаў, у той час як заграўнікі гэты рамонт браніся выканаць не менш чым за два месяцы.

Старшыня абвешчае, што з'езд прышлі вітаць рабочыя дэлегацыі. Першай у залу ўваходзіць дэлегацыя Орахава-Зуеўскага раёна. На руках у работніц узоры тэкстыльных вырабаў. З'езд гарача вітае бурнымі апладысментамі рабочую дэлегацыю.

Тав. Шыршыкаў перадае ад рабочых, калгаснікаў і калгасніц Орахава-Зуеўскага раёна палкае прывітанне 7-му ўсесаюзнаму з'езду.

Тав. Шама гораца з'езд сустракае дэлегацыю рабочых і работніц Ташкенцкага тэкстыльнага камбіната. Работніцы ўзбегчы ў нацыянальных касцюмах. Яны нясуць узоры тэкстыльнай прадукцыі.

Тав. Паўлаў вітае з'езд ад імя 12-тысячнага калектыва будаўнікоў і рабочых Ташкенцкага тэкстыльнага камбіната.

У залу ўваходзіць група ўдзельнікаў ўсесаюзнай з'ездаўнай ляманей эстафеты імя VII з'езда саветаў. Радаецца трохкратнае фікультурае прывітанне. Дэлегацыя з'езда адказвае на гэта прывітанне працяжнай аяшчыняй.

Ад імя ляманейкаў выступае тав. Казлоў. Затым з'езд вітае дэлегацыю работнікаў авіяцыйнай прамысловасці. Дэлегацыя з'езда бурна апладоўруе прадстаўнікам гэтага слаўнага павядаюскага атрала работнікаў сацыялістычнай цяжкай прамысловасці.

Умовы работы. Заканчваўчы тав. Вейнберг гаворыць: — Зарукай нашых далейшых поспехаў у прамысловасці з'яўляецца выдатны рабочы клас СССР, кіраўніцтва нашай слаўнай камуністычнай партыі і геніяльнага, мудрага, любімага правадзіра тав. Сталіна. Тав. Енуکیدзе агулавае прывітаную тэлеграму з'езду ад старшыні Малога Хурала Мангольскай народнай рэспублікі Амора і старшыні ўрада МНР Гендуна.

З'езд бурнымі працяжымі апладысментамі адказвае на гэта прывітанне.

Акад. Вінтэр гаворыць аб бурных тэмпах электрабудуўніцтва ў нашай краіне. Такімі тэмпамі электрыфікацыі не можа пахваліцца ні адна краіна ў свеце: СССР штогодна ўводзіць у эксплуатацыю сотні тысяч кіловат электраэнергіі. І не глядзячы на гэта, мы ўсё-ж далёка не задавальняемся ўсяго велізарна растуцага попыту на электраэнергію.

Дырэктар Балтыцкага суднабудуўнічага завода тав. Стрельцов, раскажваючы з'езду аб рабоце свайго завода — аднаго з перадавых прадпрыемстваў нашай краіны, укажаў, што прадукцыя завода за апошнія два гады вырасла ў паўтара раз.

Дэлегат з'езда апладоўруе т. Стрельцова, калі ён раскажвае, як балтыцы на працягу 18 дзён адрамантавалі лодакол «Красін», які накіроўваўся для выправання чалюскіцаў, у той час як заграўнікі гэты рамонт браніся выканаць не менш чым за два месяцы.

Старшыня абвешчае, што з'езд прышлі вітаць рабочыя дэлегацыі. Першай у залу ўваходзіць дэлегацыя Орахава-Зуеўскага раёна. На руках у работніц узоры тэкстыльных вырабаў. З'езд гарача вітае бурнымі апладысментамі рабочую дэлегацыю.

Тав. Шыршыкаў перадае ад рабочых, калгаснікаў і калгасніц Орахава-Зуеўскага раёна палкае прывітанне 7-му ўсесаюзнаму з'езду.

Тав. Шама гораца з'езд сустракае дэлегацыю рабочых і работніц Ташкенцкага тэкстыльнага камбіната. Работніцы ўзбегчы ў нацыянальных касцюмах. Яны нясуць узоры тэкстыльнай прадукцыі.

Тав. Паўлаў вітае з'езд ад імя 12-тысячнага калектыва будаўнікоў і рабочых Ташкенцкага тэкстыльнага камбіната.

У залу ўваходзіць група ўдзельнікаў ўсесаюзнай з'ездаўнай ляманей эстафеты імя VII з'езда саветаў. Радаецца трохкратнае фікультурае прывітанне. Дэлегацыя з'езда адказвае на гэта прывітанне працяжнай аяшчыняй.

Умовы работы. Заканчваўчы тав. Вейнберг гаворыць: — Зарукай нашых далейшых поспехаў у прамысловасці з'яўляецца выдатны рабочы клас СССР, кіраўніцтва нашай слаўнай камуністычнай партыі і геніяльнага, мудрага, любімага правадзіра тав. Сталіна. Тав. Енуکیدзе агулавае прывітаную тэлеграму з'езду ад старшыні Малога Хурала Мангольскай народнай рэспублікі Амора і старшыні ўрада МНР Гендуна.

З'езд бурнымі працяжымі апладысментамі адказвае на гэта прывітанне.

Акад. Вінтэр гаворыць аб бурных тэмпах электрабудуўніцтва ў нашай краіне. Такімі тэмпамі электрыфікацыі не можа пахваліцца ні адна краіна ў свеце: СССР штогодна ўводзіць у эксплуатацыю сотні тысяч кіловат электраэнергіі. І не глядзячы на гэта, мы ўсё-ж далёка не задавальняемся ўсяго велізарна растуцага попыту на электраэнергію.

Дырэктар Балтыцкага суднабудуўнічага завода тав. Стрельцов, раскажваючы з'езду аб рабоце свайго завода — аднаго з перадавых прадпрыемстваў нашай краіны, укажаў, што прадукцыя завода за апошнія два гады вырасла ў паўтара раз.

Дэлегат з'езда апладоўруе т. Стрельцова, калі ён раскажвае, як балтыцы на працягу 18 дзён адрамантавалі лодакол «Красін», які накіроўваўся для выправання чалюскіцаў, у той час як заграўнікі гэты рамонт браніся выканаць не менш чым за два месяцы.

Старшыня абвешчае, што з'езд прышлі вітаць рабочыя дэлегацыі. Першай у залу ўваходзіць дэлегацыя Орахава-Зуеўскага раёна. На руках у работніц узоры тэкстыльных вырабаў. З'езд гарача вітае бурнымі апладысментамі рабочую дэлегацыю.

Тав. Шыршыкаў перадае ад рабочых, калгаснікаў і калгасніц Орахава-Зуеўскага раёна палкае прывітанне 7-му ўсесаюзнаму з'езду.

Тав. Шама гораца з'езд сустракае дэлегацыю рабочых і работніц Ташкенцкага тэкстыльнага камбіната. Работніцы ўзбегчы ў нацыянальных касцюмах. Яны нясуць узоры тэкстыльнай прадукцыі.

Тав. Паўлаў вітае з'езд ад імя 12-тысячнага калектыва будаўнікоў і рабочых Ташкенцкага тэкстыльнага камбіната.

У залу ўваходзіць група ўдзельнікаў ўсесаюзнай з'ездаўнай ляманей эстафеты імя VII з'езда саветаў. Радаецца трохкратнае фікультурае прывітанне. Дэлегацыя з'езда адказвае на гэта прывітанне працяжнай аяшчыняй.

Ад імя ляманейкаў выступае тав. Казлоў. Затым з'езд вітае дэлегацыю работнікаў авіяцыйнай прамысловасці. Дэлегацыя з'езда бурна апладоўруе прадстаўнікам гэтага слаўнага павядаюскага атрала работнікаў сацыялістычнай цяжкай прамысловасці.

На трыбуне ч. в. а. пач. Галоўнага кіраўніцтва авіяцыйнай прамысловасці НКІІП—ордананосец тав. Маргонін. Ён перадае палкае прывітанне сёму з'езду

ПРАВЯДЗЕННЕ МАСАВАЙ ПРАВЕРКІ ПАДРЯХОУКІ НАСЕННЯ ДА ВЕСНАВОЙ СЯЎБЫ

У адпаведнасці з пастановай СНК БССР і ЦК КП(б)Б ад 2-і 1935 года, у раёнах праводзіцца з 10 па 20 лютага масавая самаправерка па калгасах і міжкалгасная правёрка падрыхтоўкі насення да веснавой сяўбы (засынка, хаванне, ачыстка, апрабаванне на ўсхожасць, абмен, пратручванне). Для правядзення правёркі ў кожным калгасе арганізоўваюцца правяральныя камісіі ў складзе: старшыні праўлення калгаса, партгара, рэв. камісіі і 3—4 ударнікаў-калгаснікаў і брыгадзіраў. Камісіі праводзяць правёрку становішча і падрыхтоўкі насення ў сваім калгасе: правяраюць хаванне насення, вырабляюць прычыны дрэннай ачысткі насення, правяраюць яго ўсхожасць, прычыны слабых абмену на паленшанае насенне і няпоўнай засыпкі.

Такую-ж правёрку гэтыя камісіі праводзяць у суседнім калгасе па ўказанню сельсаветаў. Правяральныя камісіі аб рэзультатах свайёй работы і ўсіх выяўленых недахопах па становішчу насення дакладваюць агульнаму сходу калгаснікаў правяраемага калгаса. На гэтым-жа сходзе старшыня кал-

гаса і рэв'іжыя камісія павінны даць тлумачэнне агульнаму сходу, чаму імі дапушчаны тыя ці іншыя недахопы ў адносінах насення, і агульны сход памячае мерапрыемствы для неадкладнага выпраўлення ўскрытых недахопаў і забеспячэння надыходзячай веснавой сяўбы добрай якасцю насеннем у неабходнай колькасці. Час і парадак міжкалгаснай правёркі ўстаўляецца сельсаветамі. Для арганізацыі справы масавай правёркі і данамогі ў сельсаветы і калгасы накіроўваецца ўвесь радны актыв, і ў першую чаргу спецыялісты раёна і МТС. Раённым газетам абавязваюцца разгарнуць шырокую падрыхтоўчую работу да надыходзячай масавай правёркі, а ў часе яе даць паказ, як перадавых калгасаў, сапраўды па-большавіцку падрыхтаваўшыхся да сяўбы, так і калгасаў, адстаючых у справе падрыхтоўкі насення, выяўляючы асобных работнікаў, не выконваючых указанні партыі і ўрада аб падрыхтоўцы насення да веснавой сяўбы.

НАРКАМЗЕМ БССР. СЕЛЬГАСАДЗЕЛ ЦК КП(б)Б.

САКРАТАРУ ЧАЧЭРСКАГА РАЙКАМПАТА т. КАЙКОВУ

Па вестках ЦК, у калгасе «Май», Зыбенскага сельсавета (старшынёй Хончанка) правалена засыпка ачыстка насення. Такое-ж становішча ў радзе іншых калгасаў раёна. З 58 калгасаў толькі 16 правяральныя камісіі засыпалі насення. ЦК іншым не можа расцэньваць становішча з падрыхтоўкай насення да сяўбы, як неразуменнем з вашага

бону важнасці гэтага пытання, поўнага самацэку, патурання сабатажнікам у засыпцы, ачыстцы і абмене насення. Абавязваем узмацніць работу па падрыхтоўцы насення. 11 лютага ставіцца ваш дэклад у ЦК па гэтай пытанню. Азнаёміце з гэтай тэлеграмай уся партарганізацыю раёна. ЦК—КАРТУКОУ

Прывітанне ўрада Мангольскай народнай рэспублікі сёламу з'езду саветаў

Ад імя ўрада і аратоўх мас Мангольскай народнай рэспублікі шлем шчырае і гарачае віншаванне прэзідыуму і дэлегатам VII з'езда саветаў — вярхоўнаму органу Саюза ССР. Саюз ССР, ведучы барацьбу супроць імперыялістычных войн і строга ажыццяўляючы палітыку міру, мае велізарнейшыя поспехі ў справе сацыялістычнага будаўніцтва свайёй краіны. Радземся гэтым выдатным, не маючым роўных у свеце, вынікам і далейшым пер-

спектывам развіцця Вашай вялікай краіны. Унаўнены, што дружба паміж Саюзам ССР і нашай Манголіяй будзе ўсё больш наглыбляцца і развівацца.

Няхай жыве VII з'езд саветаў Саюза ССР!

Няхай жыве дружба паміж СССР і Манголіяй!

Старшыня Малога Хурала Мангольскай народнай рэспублікі АМОР.

Старшыня Савета міністраў ГЕНДУН.

У АПОШНЮЮ ГАДЗІНУ

МІЖНАРОДНАЯ ЮРЫДЫЧНАЯ АСАЦЫЯЦЫЯ СУПРОЦ ПРАЦЭСА НАД РАКОШЫ

ПАРЫЖ, 3 лютага. (БЕЛТА). Міжнародная юрыдычная асацыяцыя перадала венгерскаму пасланніку ў Парыжы пратэст супроць працэса над Ракошым. Разам з тым асацыяцыя патрабуе прадстаўлення Ракошы поўнай свабоды палітычнай абароны супроць абвінавачвання, адмаўлення ад абвінавачвання з прычыны яго неабгрунтаванасці, спраўдання і вызвалення Ракошы.

СУСТРЭЧА СОВЕЦКІХ ФІЗКУЛЬТУРнікаў у ПАРЫЖЫ

ПАРЫЖ, 3 лютага. (БЕЛТА). Учора на паўночным вакзале для сустрэчы совецкіх фізкультурнікаў, прыбыўшых для ўдзелу ў кросе «Юманітэ», сабралася мноства рабочых. Рабочыя віталі совецкіх фізкультурнікаў рэвалюцыйнымі лозунгамі і паднеслі ім букеты з гваздзікі. Совецкія фізкультурнікі гарача дзякавалі за сустрэчу.

Спрэчкі на дакладу тав. ОРДЖАНІКІДЗЕ

Прамова намесніка старшыні Соўнаркома СССР тав. В. Я. ЧУБАРА*

Таварышы! За час ад 6 да 7 з'езда советаў цяжкая прамысловасць прайшла такі-ж слаўны шлях перамог, як і ўся наша сацыялістычная краіна. На ўсіх участках барацьбы за пабудову сацыялізму наша савецкая краіна дасягнула буйнейшых поспехаў. Аб гэтым гавораць факты штодзённага жыцця, якія праходзяць у нас перад вачамі, аб гэтым ярка і красамоўна гаварыў старшыня Совета Народных Камісараў Саюза ССР тав. Молатаў, робячы справядлівы даклад 7 з'езду советаў. Аб гэтым сказаў тав. Орджанікідзе ў сваім багата насычаным, красамоўным дакладзе аб поспехах нашай цяжкой прамысловасці.

Апіраючыся на поспехі гэтай выдучай галіны, ішла перабудова і рэканструкцыя астатніх галін нашай гаспадаркі, падмаючы ўзровень добрабыту працоўных горада і вёскі і разам з гэтым расла магутнасць і сіла нашай слаўнай, неперажанай рабоча-сялянскай Чырвонай арміі, усямерна ўмацоўвалася абароназдольнасць нашай краіны.

Расла магутнасць і сіла нашай сацыялістычнай радзімы. Дзякуючы гэтаму роля Саюза Савецкіх Сацыялістычных Рэспублік, як правадніка мірнай палітыкі, як абаронцы міру, вырастала ў міжнародных адносінах з года ў год.

На фоне агучнага эканамічнага і палітычнага крызіса ў краінах капітала, загібання капіталістычнай сістэмы асабліва ярка ідэальна, асабліва ярка выдзяляюцца нашы поспехі, наш бесперапынны рост, наш цвёрды поступ наперад, ад перамогі да перамогі, да пабудовы сацыялістычнага ладу. Наша краіна расце, развіваецца.

Працы дзясяткаў мільёнаў людзей, на базе пераваг сацыялістычнай сістэмы гаспадаркі перад сістэмай капіталістычнай і аднаасобна-сялянскай.

Гэтыя перавагі даказаны ва ўмовах мірнага сабаронства сацыялістычнай сістэмы з капіталістычнай. Яны будуць даказаны і ва ўзброенай барацьбе, калі імперыялізм з усхода або захада папрабуе парушыць мірную працу народаў Саюза.

Тав. Молатаў у сваім дакладзе сказаў, што «Расія непаўскалая стала Расіяй сацыялістычнай». Гэта бясспрэчны факт. Ва ўсіх кутках вялікага Савецкага Саюза растуць і множацца святомя будаўнікі сацыялізму, героі сацыялістычнай барацьбы, адданыя партыі і савецкай уладзе байцы.

Грамадская праца, грамадская ўласнасць, абарона сацыялістычнай радзімы — ўсё гэта ўрасло ў свядомасць, у плоць і кроў мільёнаў працоўных Савецкага Саюза.

У выніку правільнай палітыкі партыі і савецкай улады мы маем небывалую ў свеце згуртаванасць усіх сіл шматмільённай масе працоўных, інтэлігенцыі, людзей навукі, усіх народаў Саюза Савецкіх Рэспублік вакол партыі, арганізаваўшай перамогу, вакол савецкай улады.

Хай ведаюць імперыялісты, прывыкшыя грабіць і біць слабых, што воля да абароны сваёй сацыялістычнай радзімы ва ўсіх народаў вялікага Савецкага Саюза так-жа моцна, як моцна і воля да вырашэння мірных задач сацыялістычнага будаўніцтва.

Мы моцны. Але на гэтым мы не можам і не павінны супакоі-

часць высокаякая най сталася, асвоілі вытворчасць матэрыялаў якіх не бачыла і не ведала старая Расія. За апошнія гады асабліва здзіўляючыя поспехі ў гэтых адносінах. Але побач з гэтым у нас яшчэ вельмі часта выпускаецца шараўнальна нескладаная прадукцыя якая не задавальняе на якасці ўзрослых патрабаванняў народнай гаспадаркі. Я маю на ўвазе такія важнейшыя прадметы ўзбраення нашай сацыялістычнай транспарта, як рэйкі, вості, бандажы, як бухомы склад.

Гэтыя недахопы зусім можна знішчыць, і нашы кадры цяжкой прамысловасці, авалодваючы тэхнікай, іх знішчаць.

Я хачу зараз заастрыць увагу з'езда на адстаючых яшчэ ўчастках нашай эканомікі. Нам трэба вучыцца ў Наркамата цяжкой прамысловасці, у камандарма нашай цяжкой прамысловасці т. Орджанікідзе, у цудоўных людзей, асвоіўшых тэхніку, працуючых у сістэме перадавой, рашаючай галіны сацыялістычнай індустрыі.

Нам трэба перанесці вопыт і метады работы цяжкой прамысловасці, гэту настойлівасць і большае адназначнае, адна-



Баявой задачай гэтых гаспадарчых арганізацый з'яўляецца хуткае развіццё вытворчасці прадметаў шырокага спажывання і дакладней іх да масавага спажывання з найменшымі затратамі. Таму трэба правесці арганізацыйныя змены ў кіраванні прамысловасцю, узяцца за пера-

шча, калі такая галіна прамысловасці, у дастатковай ступені асвоеная, як прамысловасць будматэрыялаў, вырабляючая цэглу, працуе вельмі няроўна, страката: адны заводы выпускаюць цэглу, якая ідзе ў справу амаль на 80-90 проц., другія заводы выпускаюць цэглу, якая на 40 проц. ідзе ў бой, брак.

Тое самае мы маем і тарашкай, вытворчасць якой безумоўна адстае ад нашых патраб.

Трэба навазіць па з'ездзе больш пэўнай настойлівасцю на ліквідацыю адставання і дабіцца лепшай якасці прадукцыі і больш поўнага ўжывання патраб мясцовай гаспадаркі.

У гэтай частцы я хачу ў двух словах сказаць аб такіх рэчах, як выраб прасцейшых машын. Нам прышлося ў 1934 годзе зай-

мацца пытаннем вытворчасці дробных вадзяных турбін. Маскоўскі гідраэнергетычны інстытут скончыў ваў турбін малой магутнасці ўпа-рошчанага тыпу для сельскіх вадзяных устаноў (турбіна Банкі Гэй), якую можна вельмі лёгка зрабіць без якіх-небудзь складаных прыстасаванняў, з недавыда-

мабыць пачынае ўжо спатыкацца ўся наша эканоміка і, перш за ўсё, наш таваразварот. Транспарт, асабліва чыгуначны, усё яшчэ адстае ад працягваючыхся народнай гаспадаркай патрабаванняў, хоць дапамога і сродкі яму даюцца вялікія.

На XVII парт'ездзе тав. Сталін гаварыў, што «не можа быць сумнення, што ўсе гэтыя віды транспарта маглі-б працаваць многа лепш, калі-б органы транспарта не хварэлі відомай хваробай, называемай канцэлярска-бюракратычным метадам кіравання».

Трэба дапамагчы транспарту вылечыцца ад гэтай непрыемнай, вельмі небяспечнай хваробы. Трэба моцна дапамагчы ў першую чаргу чыгуначнаму транспарту ліквідаваць яго адставанне.

Па ініцыятыве тав. Сталіна прамысловасці на 1935 год дана баявое заданне—паставіць НКПС 80 тыс. таварных вагонаў, г. зн. у 2,6 раза больш, чым у 1934 годзе, і 1.485 паравозаў (ва ўмоўных «Э» і «СУ», гэта складзе 1.723 адзінкі), што на 32,5 проц. перавышае вытворчасць паравозаў для НКПС у мінулым годзе. Уся краіна павінна дапамагчы выкананню гэтай задачы. Вагоны павінны будаваць ваганабудавнічыя заводы, але лес будуць паставіць органы Наркомлеса, асобныя неабходныя матэрыялы вырабляюць другія гаспадарчыя арганізацыі. Нам трэба дабіцца таго, каб гэта баявая задача была выканана, бо тым самым мы даб'ёмся павелічэння к канцу года ізоўчага парку таварных вагонаў прыкладна на 13-15 проц.

У той-жа час неабходна з асаблівай рэзкасцю падкрэсліць, што значнага павелічэння работы чыгунак нам трэба дабіцца ўжо за-

рых рэзерваў належыць работнікам чыгуначнага транспарта. Але без дапамогі з боку ўсіх савецкіх партыйных арганізацый ім цяжка будзе з гэтым справіцца, бо старыя метады работы на чыгунцы ўсё яшчэ пераважаюць.

Каля 4 млрд. руб. ўкладваецца ў чыгуначны транспарт у 1935 годзе, супроць 3,2 млрд. руб., укладзеных у 1934 годзе. Гэта вельмі значны ўкладанні—за 2 гады звыш 7 млрд. руб., і ўрад управе патрабаваць ад работнікаў чыгуначнага транспарта, якіх налічваецца каля 1.300 тыс. чалавек, значнага палепшэння ў рабоце.

Прамысловасць можа і павінна даць усё неабходнае для НКПС абсталявання, матэрыялы для выканання гэтых планаў і прытым, як сказаў тав. Серго, высокай якасці.

Але справа не толькі ў тым, што заводы даюць дрэнную прадукцыю, сама сістэма скарыстання рэек, іпнал і т. п. у НКПС паставілена дрэнна.

Шляхавая гаспадарка нашага чыгуначнага транспарта неадвальнаючая.

Урад у 1934 годзе павялічыў штаты шляхавых рабочых, павялічыў колькасць механікаў, павялічыў капіталаўкладанні. Звыш 100 мільярд даўладваецца ў шляхавую гаспадарку чыгункі. Але не толькі капіталаўкладанні вырашаюць пытанне, вырашаюць пытанне людзі і іх добрасумленныя адносіны да даручанай ім справы.

Нельга сказаць, каб на нашым чыгуначным транспарце не было добрых ўзораў работы—ёсць доб-

ца, бо «соціалістичний уклад з'являється невіддільно від пануючої і адляна командуючої сили в усіх народній господарстві». (З доповіді т. Сталіна на XVII з'їзді ВКП(б)).

Тав. Орджанікідзе у своїм доповіді аб успехах тяжкої промисловості показав, на што здольні мільйонны масы працюючих, на што здолел пролетарят, узявши уладу у свае руки, на што здольна країна, будуочая соціалізм, будуочая і перамагаючая пад кіраўніцтвам комуністичнай партыі. Працоўныя Совецкага Саюза дабіліся перамог і не ведаюць крызіса таму, што аб'ядналі свае сілы пад сцягам Леніна-Сталіна; таму, што ўзброены і натхняюцца ў барацьбе рэволюцыйнай навукай Маркса-Леніна-Сталіна; таму, што яны змагаюцца пад непасрэдным штодзённым кіраўніцтвам найвышэйшага з рэволюцыйных правадароў пролетарыята, настаўніка і друга ўсіх працоўных — вялікага Сталіна. (Апладысменты).

Буржуазія ўсяго свету ў сваім друку паклёпнічае з дня ў дзень на Совецкі Саюз, на большавікоў, на комуністичную партыю і прабуе паказаць справу так, што пролетарыят, узброены навукай Маркса-Леніна-Сталіна, не здольны тварыць. Мізэрнымі здаюцца тым паклёпніцкія сцвяржэнні, якімі поўны буржуазныя друк і частку якіх прыводзіў тав. Орджанікідзе, чытуючы пана Гітлера. Мізэрнымі здаюцца сцвяржэнні ўсяго буржуазнага паклёпніцкага друку, які гаворыць аб слабасці Совецкага Саюза і бярэ пад абарону тэарыстаў — ворагаў працоўных, ворагаў рабочага класа і савецкай краіны — астаткі зіпфейска-трацкіскай контррэволюцыйнай груны. Як ні стараецца буржуазія паклёпнічаць на Совецкі Саюз, як ні шалее фашызм, які паставіў сабе мэтай знішчыць марксізм ва ўсім свеце, поспехі Совецкага Саюза наглядна паказваюць усяму свету, што соціалізм перамагае.

У сваім дакладзе на XVII з'ездзе партыі тав. Сталін гаварыў: «Зразумела, што гэты гіганцкі ўздым мог разгарнуцца толькі на базе паспяховага будаўніцтва соціалізма, на базе грамадскай

вадзіца, бо перад намі стаяць яшчэ каласальныя задачы ўнутры краіны і над намі вісіць пагроза нападу імперыялістаў звонку. Мы не павінны забываць гэтай пагрозы ў нашай штодзёнай мірнай рабоце.

На базе дасягнутых поспехаў мы павінны забяспечыць далейшы рост баявой магутнасці нашай вялікай радзімы і тым самым палегчыць выкананне задач другой пяцігодкі поўнае і на ўсіх участках.

Даклад тав. Орджанікідзе аб успехах нашай цяжкой прамысловасці, яго большавіцкая самакрытыка, яго глыбокі аналіз усіх працесаў кожнай з галін вытворчасці, уваходзячых у сістэму Наркамата цяжкой прамысловасці, настолькі вычарпалі пытанне, што, мабыць, мне тут не трэба многа гаварыць аб цяжкой прамысловасці. Таму, коротка спынюся на некаторых адстаючых яшчэ участках цяжкой прамысловасці, дзе ёсць вялікія рэзервы, аб якіх не раз гаварыў тав. Орджанікідзе і якія трэба падняць і павярнуць на справу соціалістычнага будаўніцтва.

Адной з такіх адстаючых галін з'яўляецца каларовая металургія. Пры наяўнасці прыродных рэсурсаў у нас слаба абстаіць справа з развіццём здабычы волава, у нас яшчэ зусім не здабываецца сурма — каштоўны метал, неабходны нам і ў машынабудаўніцтве і ў іншых галінах гаспадаркі. Тое-ж самае адносіцца і да здабычы серкі. Ёсць яшчэ цэлы рад прадуктаў, недахват якіх адбываецца на машынабудаўніцтве і на задавальненні надзенных неадкладных патрэб народнай гаспадаркі. Да гэтых участкаў адносіцца таксама і атрыманне сыравіны для сінтэтычнага каўчука з сельскагаспадарчай сыравіны, аб чым тут гаварыў тав. Багіраў.

Зусім правільна, рэзка, па-большавіцку заўважана ў Наркамце цяжкой прамысловасці пытанне аб якасці прадукцыі. Якасць прадукцыі з года ў год паліпшаецца.

Мы асвоілі вытворчасць складаных машын, асвоілі вытвор-

шавіцкую, непрымыркую самакрытыку ў нашу мясцовую прамысловасць, якая атрымала заданне ад урада выпусціць у 1935 годзе прадукцыі разам з прамысловай кааперацыяй амаль на 14 млрд. руб.

Мы прывыклі ў нашым Совецкім Саюзе за апошнія гады канцэнтраваць увагу на гігантах нашай індустрыі. Гіганты трэба будаваць і ў далейшым, але адначасова ў цэлым радзе галін вытворчасці неабходна выклікаць да жыцця сярэднія і дробныя прадпрыемствы, якія можна і трэба быстра будаваць, якія быстра змогуць асвоіць вытворчы працэс і на якіх мы ў найкарацейшым тэрміны разгорнем выраб надобных матэрыялаў для нашых гігантаў і выпуск прадметаў шырокага спажывання для працоўных краіны.

Трэба з ўсёй большавіцкай упартасцю ўзяцца за выраб прадметаў шырокага спажывання і прытым добрай якасці.

Адмена картачнай сістэмы на хлеб і некаторыя іншыя прадукты, развіццё гандлю хлебам з'яўляюцца буйнейшым штуршком для развіцця савецкага гандлю наогул.

Совецкі гандаль прадметамі шырокага спажывання ў сувязі з гэтым павінен моцна разгарнуцца. Нам трэба падрыхтаваць гэта разгортванне з боку вытворчасці.

Тав. Сталін на XVII з'ездзе ВКП(б) у сваім дакладзе адзначав, адсутнасць сур'ёзных клопатаў аб разгортванні вытворчасці тавараў шырокага спажывання як па лёгкай і харчовай прамысловасці, так і па лясной прамысловасці. З таго часу праведзенымі буйнымі арганізацыйнымі мерапрыемствамі забяспечана паліпшэнне справы.

Урад выдзеліў мясцовыя прадпрыемствы ў сістэму наркаматаў мясцовай прамысловасці, стварыўшы гэтыя наркаматы ў рэспубліках, а іх органы — ў краях і абласцях.

будову самой вытворчасці з тым, каб наблізіць выпуск прадукцыі да запатрабаванняў месца, да запатрабаванняў прадпрыемстваў-спажыўцоў, якія знаходзяцца на данай тэрыторыі, з тым, каб эканоміць у гэтай справе такія абмежаваныя рэсурсы, як вагонны парк, з тым, каб шчыльней звязаць вытворчасць з запатрабаваннямі арганізаванага спажыўца.

Нам трэба лепш і паўней скарыстаць мясцовую сыравіну і паліва і ў гэты бок накіраваць свае намаганні.

Трэба зараз, перабудоўваючы вытворчасць мясцовай прамысловасці, канцэнтраваць найвышэйшую ўвагу на тым, каб яшчэ непаднятыя, яшчэ невыкарыстаныя поўнае мясцовыя матэрыяльныя рэсурсы, а таксама адходы саюзнай прамысловасці шырока пусціць у справу і даць краіне на дзесяткі і сотні мільёнаў рублёў дадатковай прадукцыі.

У барацьбе за кадры для мясцовай прамысловасці, кадры, якія ведаюць тэхніку, здольны асвойваць вытворчасць лепшых узораў прадукцыі, хутка аддаваць на запатрабаванні спажыўца, мы павінны браць прыклад з Наркамата цяжкой прамысловасці. Мы ўжоам і павінны шляхам правільнага захвочвання ініцыятывы, самадзейнасці, шляхам правільнай арганізацыі падрыхтоўкі і перападрыхтоўкі тэхнічных кадраў, шляхам большавіцкага вырошчвання адміністратараў і гаспадарычаў, стварыць сіламі нашай мясцовай прамысловасці не толькі кадры кіраўнікоў і кваліфікаваных рабочых, неабходных для вырашэння задач, паставленых перад мясцовай прамысловасцю, але і стварыць рэзервы для папайнення кадрамі саюзнай прамысловасці, якая расце з года ў год, паспяхова змагаецца за выкананне планаў другой пяцігодкі.

Трэба выходзіць кадры мясцовай прамысловасці ў першую чаргу, у барацьбе за якасць прадукцыі, бо нельга царпець станові-

матэрыялаў. Пабудаваўшы невялікую сілавую ўстаноўку на аснове гэтай турбіны, можна электрыфікаваць калгасы, саўгасы, эканоміць нехапаючае, дафіцыйнае паліва.

Пастановаю ўрада выраб і клопаты аб укаравенні гэтага тыпу турбіны перададзены мясцовым выканкам, але да гэтага часу гэта справа выканкамі не арганізавана.

Тое-ж самае можна сказаць у частцы ветратурхавкоў. Буйныя ветратурхавкі, разлічаныя на сотні і тысячы конных сіл, нашы інстытуты канструююць, а ўдасканаленнем вясковых ветракоў мала хто займаецца. М'ж тым, калі ўзяцца сур'ёзней за гэту справу, можна скарыстаць прыродныя рэсурсы энергіі і з'эканоміць дзесяткі і сотні тысяч тон нафты, дзесяткі тысяч тон газу і вызваліць гэта каштоўнае гаручае для трактароў і аўтамабіляў, якімі ўзбройваецца сельская гаспадарка нашай савецкай краіны.

Мясцовая прамысловасць можа шырока разгарнуць вытворчасць прасцейшых машын, механізмаў і прадметаў гаспадарчага ўжытку. У мясцовую прамысловасць укладваюцца, асабліва на частцы паліва, вялікія сродкі. Калі ў 1933 годзе ў мясцовае паліва было ўкладзена каля 300 млн. руб., то на 1935 год укладваецца 500 млн. руб. Барацьба за мясцовыя віды паліва ёсць не толькі барацьба за апалявную базу наасобных рэспублік, краёў і абласцей, гэта ёсць барацьба за эканомію транспарта, які ў нас з'яўляецца вузкім месцам. Мясцовая прамысловасць павінна дапамагчы не толькі развіццю таваразвароту на аснове савецкага гандлю, але павінна з'эканоміць і значныя транспартныя рэсурсы.

Гаворачы аб задачах, якія стаяць перад намі, нельга не закрануць транспарта.

Вы памятаеце, на XVII з'ездзе тав. Сталін указваў, што «транспарт з'яўляецца тым вузкім месцам, аб якое можа спатыкнуцца ды

раз, ужо ў пачатку года, каб забяспечыць тую грандыёзную праграму будаўніцтва і той рост прадукцыі прамысловасці і сельскай гаспадаркі, якія намечаны планам на 1935 год.

Ці ёсць для гэтага магчымасці? Ці ёсць скрытыя рэзервы ў нашым транспарце? Безумоўна, ёсць.

Пасля таго, як партыя і ўрад узяліся непасрэдна за чыгуначны транспарт, у 1934 годзе чыгуначны транспарт перавёз каля 318 млн. тон грузаў, г. зн. на 40 млн. тон больш, чым у 1933 годзе. Ёсць некаторыя дасягненні ў якасных паказальніках работы, але зусім недастатковыя. Гэта таму, што чыгуначны транспарт працуе ўсё яшчэ неэфектыўна.

Дасягнутая ў 1934 годзе скорасць прабегу перавышае скорасць прабегу папярэдніх гадоў амаль на 20 проц. Але ці з'яўляецца гэта грандай? Відавочна, не, бо скарыстанне вагонаў і паравозаў у нас варварскае, гэтага ніхто не можа аспрэчыць.

За год, паводле даных НКПС, у нас б'ецца і псеўда каля трэці часткі ўсяго паравознага парку, выходзяць са строю каля 10-12 проц. таварных вагонаў, апрача таго вагоны прастойваюць пад пагрузкай і выгрузкай празмерна многа часу. Калі-б ўсе мы, у першую чаргу транспартнікі, кліентура і гаспадарчыя арганізацыі, перш за ўсё цяжкая прамысловасць, якая займае ў перавозцы грузаў каля 60 проц., калі-б мы ўсе дабіліся паліпшэння прабегу вагонаў хоць бы на поўкілометра ў гадзіну, або на 12 кілометраў у суткі, то мы мелі-б дадаткова каля 60 тыс. вагонаў або 7—7 з паловай тысяч вагонаў для пагрузкі ў суткі.

Гэтыя маючыся ў парку, але некарыстаныя 60 тыс. вагонаў сотні тысяч і мільёны свядомых будаўнікоў соціалізма, кіруючых, які партыя і ўрад далі цяжкой прамысловасці на таварных вагонах на 1935 год. Бачыце, якія рэзервы, якія магчымасці яшчэ не скарыстаны, яшчэ не мабілізаваны. Сталіным. (Працяжыныя апладыс-

няны бригады, добрыя шляхавыя бригады, але яны товчуть у вялікай колькасці дрэннай работы і неадавальняючай арганізацыі, якая характарызуе наш транспарт.

Калі ў нашай цяжкой прамысловасці дрэнныя прыклады з'яўляюцца выключэннем, то ў чыгуначным транспарце дрэнныя прыклады яшчэ так многа, што аб іх трэба гаварыць поўным голасам, ім трэба абвясціць упартую большавіцкую барацьбу з тым, каб ліквідаваць у найкарацейшым тэрміне рашуча і беспаваротна.

Краіна дае ўсё неабходнае транспарту, і мы павінны патрабаваць ад яго лепшых паказальнікаў работы, патрабаваць, каб ён, развіваючы соціалістычныя метады работы, ліквідаваў сваё адставанне і падняўся на ўзровень, варты нашай соціалістычнай краіны.

З другога боку, усе нашы гаспадарчыя арганізацыі павінны змагацца за тое, каб эканоміць транспарт, каб не толькі не затрымліваць вагонаў пад пагрузкай і выгрузкай і не біць гэтых вагонаў на пад'язных шляхах, але каб пагрузаць і выгрузаць вагоны тэрмінова і бясплатна выкараняць факты надобрасумленых адносін да рухомага складу.

Падцягнуўшы транспарт, мы забяспечым выкананне тых грандыёзных задач, якія стаяць перад намі ў галіне нашага мірнага будаўніцтва, забяспечым паспяховае выкананне плана другой пяцігодкі ў цэлым. У барацьбе за пабудову соціалістычнага грамадства мы пераможам, бо апіраемся на ініцыятыву, самадзейнасць, аддадзеныя справе соціалізма мільёныя масы працоўных, маем ужо фундамент соціалістычнага грамадства, маем складаюць тры чвэрці таго закаву, які партыя і ўрад далі цяжкой прамысловасці на таварных вагонах на 1935 год. Бачыце, якія рэзервы, якія магчымасці яшчэ не скарыстаны, яшчэ не мабілізаваны. Сталіным. (Працяжыныя апладыс-

менты).

Спрэчкі на дакладу тав. ОРДЖАНИКІДЗЕ ЗА ДАЛЕЙШЫЯ ЯКАСНЫЯ ПОСПЕХІ ЦЯЖКАЯ ПРАМЫСЛОВАСЦІ

Вячэрняе пасяджэнне 2-га лютага

Таварыш, аграмадныя поспехі цяжкай прамысловасці бяспрэчны факт. Самыя алейшыя ворагі нашай пролетарскай дзяржавы не могуць, як-бы яму ні хацелася, адмаўляць гэтых аграмадных поспехі. Ідучы па ўказанаму нашай партыі і савецкім урадам шляху, ажыццяўляючы як агульныя дырэктывы нашата ЦК і нашага ўрада, так і часовыя канкрэтыя іх рашэнні, накіроўваемыя, правяраемыя, а часамі і падтрыманыя і вяртаючы на шлях нашым любімым праддзям тав. Сталін, мы, работнікі цяжкай прамысловасці, прышлі к VII з'езду саветаў з тымі рэзультатамі, аб якіх так красамоўна і вобразна дакладваў вам наш любімы кіраўнік тав. **Сергій Орджанікідзе** (Апладысменты).

І калі я рашыўся ўсё-ж узяць слова на гэтым з'ездзе саветаў, то толькі таму, што мне хацелася яшчэ і яшчэ раз падкрэсліць якасны бок гэтых поспехаў, адзначыць, што гэтыя якасныя поспехі яшчэ недастатковы і падкрэсліць, што імяна на гэты бок нашай работы ў нашым работніцкай цяжкай прамысловасці прыцягвае зваротную ўвагу, зрабіць асаблівы упор.

Мы не можам яшчэ сказаць, што ўжо створана такая цяжкая прамысловасць, якая ў якасных адносінах нас усім задавальняе. Агіднацей, некультурныя, перажыткаў «расейскага старога панахоўня» ў нас яшчэ, на жаль, вельмі і вельмі многа. Але імяна таму, што ў гэтых адносінах лёд крануўся, мы абавязаны з усё большай і большай энергіяй развіваць поспехі для таго, каб у найкарацейшы тэрмін дабіць і знішчыць тыя элементы старыні, расійска-паншчыцкага бюрократызму, што ўсё яшчэ чапляюцца за наш маладую, радасную, культурную сацыялістычную прамысловасць, якая пільна разраслася.

Пачатак якасна больш высокай работы пакладзены. Цяпер ужо можна ставіць нам больш высокія патрабаванні. І мы абавязаны ў нашым далейшым руху наперад бедарэчна, няўхільна, сістэматычна, не пакладаючы рук, паліпшаць якасць нашай работы, вырабляць тое, чаго мы яшчэ не ўмелі і не ўмеем, вырабляць усё, што патрэбна нашаму краіне, вырабляць лепш і эканомней, працаваць больш уменна, больш кваліфікавана, працаваць і жыць культурней.

Мы ведаем, што сацыялістычная прамысловасць можа быць і будзе лепш любой капіталістычнай, якая ўжо і зараз па сваёй класавай структуры, па тым арганізацыі і па многіх сваіх дасягненнях становіцца вышэй. Нам не хапала ведаў і ўмення, мы іх набылі, і ўдзячым, што ў самы невялікі час

сабе ўвядзенне па наступных справядлівых даных. У 3,3 млрд. руб. 1930 года новая прадукцыя (выпусканая ў 1927 г. і пазней) складала толькі 9,5 проц., а ў 10,8 млрд. руб. 1934 года новая прадукцыя складала ўжо 73,5 проц., г. зн. каля трох чвэртак выпуску машынабудавальных талін цяжкай прамысловасці складаюць ужо віды абсталявання, уведзеныя ў вытворчасць пасля 1927 года, якія да гэтага года наогул у нас не вырабляліся. Прычым 65,9 проц., або дзве трэці — гэта віды абсталявання, якія мы пачалі вырабляць не раней 1930 г., а імяна з усёй выпушчанай у 1931 годзе машынабудавальнай прадукцыі новыя віды абсталявання, уведзеныя ў 1930 годзе, складалі 9 проц., уведзеныя ў 1931 годзе — 9,8 проц., у 1932 годзе — 17 проц., у 1933 годзе — 15,7 проц., у 1934 годзе — 14,3 проц.

Перадтэчаць усе асноўныя віды ўзбраення, уведзеныя пасля 1927 і 1930 гг., не прадстаўляюць ніякай магчымасці. Можна сказаць толькі, што па частцы ўзбраенняў мы зараз цалкам усталі на свае ўласныя ногі. Аграмадныя якасныя зрухі адбыліся і ў нашай ваеннай прамысловасці. Магу сказаць, што сёння наша ваенная прамысловасць можа не толькі колькасна, але і якасна даць нашай Чырвонай арміі ўсё тое ўзбраенне, якое ёй будзе патрэбна, бо і ваенная прамысловасць 1935 г. якасна аўсім не падобна на ваенную прамысловасць 1930 года, а тым больш на больш раннюю (Апладысменты).

Велізарная работа па пастапоўцы новых вытворчасцей прароблена і ў хімічнай прамысловасці. Перш за ўсё трэба падкрэсліць стварэнне заводу ў нас у краіне азотнай прамысловасці, атрымання аміяка з паветра, атрымання з яго азотнай кіслаты і на гэтай аснове атрымання ўсякага роду азотных прадуктаў, і ў першую чаргу, азотных ўгнаенняў, ды і вытворчасці фосфарных ўгнаенняў, па сутнасці, у нас створана занова.

Сельска-гаспадарчыя ўгнаенні, як вядома, складаюцца з трох асноўных частак: азот, фосфар, калій. Калія ў нашай краіне не было аўсім. За саміх апошніх гады створана, арганізавана хімічная прамысловасць мінеральных ўгнаенняў, якая дае сельскай гаспадарцы ўсе асноўныя віды патрэбных аўсім ўгнаенняў.

У хімічнай прамысловасці арганізавана таксама аўсім занова вытворчасць пластычных мас, вытворчасць цэлага радзі новых лакаў і фарбаў, цэлы рад новых фармацэўтычных прэпаратаў, многа новых відаў прадукцыі кокса-хімічнай прамысловасці, новых відаў сродкаў баі, рабачы са школьнікамі і т. д. і інш.

Прамова тав. ПЯТАКОВА*

ны прадукт, вытворчасць таго, чаго мы да гэтага часу не выраблялі. Аднак, і «старыя» вытворчасці таксама ў значнай ступені ўжо з'яўляюцца новымі вытворчасцямі. Метады вытворчасці, абсталяванне, уся тэхналогія ў гэтых старых вытворчасцях мяняецца, становіцца больш прадукцыйнай, лепшай, мяняецца якасна і паліпшаецца сама якасць прадукцыі.

Многа мы біліся над павышэннем якасці працы, у тым ліку працы якасных сталей, і зараз дабіліся таго, што наш пракат, наша якасна сталь ніколі не горшая, а часта і лепшая за імпартную. (Апладысменты).

Ішчэ ў 1934 годзе лічылася, што для найбольш адназначна вырабаў з алюмінія наш савецкі алюміній не прыгодны. У канцы 1934 года і гэта пытанне вырашана канчаткова, і наш савецкі алюміній не толькі вытворцамі, але і перапрацоўвацямі прадпрыемствамі лічыцца лепш за той алюміній, які мы ўввозім з загіранцы. Цэлы рад нашых хімікатаў паспяхова па сваёй якасці канкуруе на сусветным рынку. Вельмі многія віды нашага абсталявання якасна настолькі ўжо добрыя, што німа ўжо і гутаркі аб тым, штр існуючае імпартнае абсталяванне лепш нашага. Ішчэ нядаўна, калі цяжкая прамысловасць па ўказанню ЦК нашай партыі, прыступіла да разгортвання вытворчасці прадметаў шырокага спажывання, гэтыя прадметы выпускаліся часамі аўсім скандальнай і анекдатычнай якасці. Мы памятаем гэтыя ўродлівыя чыгунныя гаршкі, вількі, замкі і т. д., патэфонны вельмі нізкія якасці і т. д. і т. п. і ў гэтых адносінах за апошнія гады цяжкая прамысловасць несумненна зрабіла вялікі крок наперад.

Аднак, трэба сказаць прама, хоць у адносінах якасці вырабаў несумненна за апошнія некалькі год цяжкая прамысловасць дасягнула ўжо некаторых поспехаў, тым не менш імяна на пытанні якасці мы павінны сканцэнтраваль у бліжэйшы час вельмі вялікую ўвагу, бо над гэтымі пытаннямі нам прыдзецца напярэдаць яшчэ вельмі многа, бо к сёму нашаму, вельмі многія нашы прадпрыемствы выпускаюць да гэтага часу прадукцыю паніжанага, а часамі і проста неадпаведнага якасці. Гэта пытанне зараз з'яўляецца для нас адным з самых галоўных і самых рашучых. Мы павінны на справе пекончы ў самы найкарацейшы тэрмін з напярэдым, шкідным і нічым не ўтунтаваным прадрасудкам піць «замешаны» тавар лепш за наш. Гэты

дзе самай лепшай у свеце і гэту марку мы будзем берачы, як зямлю ў вачы (Бурныя апладысменты), працягваючы неабходную добрасумленнасць і акуратнасць, укараняючы культурныя метады работы.

Тое, што мы сталі працаваць якасна лепш, паказвае і тое, што сабекошт нашай прадукцыі зніжаецца. За справядлівы перыяд да 1933 года нам не ўдавалася знізіць сабекошту ў цэлым на цяжкай прамысловасці. У 1933 годзе мы ўжо яго знізілі на 1,1 проц., а ў 1934 годзе знізілі ўжо на 7 проц. Гэта зніжэнне аўляецца рэзультатам глыбокіх якасных зрухаў, якія адбываюцца ў цяжкай прамысловасці. Гэта ёсць паказальнік пераходу цяжкай прамысловасці на больш высокую якасную ступень.

У капіталістычным грамадстве па самой яго сутнасці адбываецца і не можа не адбывацца велізарнае марнаўтрата чалавечай працы. Наша грамадства, якое працуе не дзеля прыбытку асобных багачэй-уласнікаў, а дзеля добрабыту працоўных, якое не раздзіраецца анархічнымі супярэчнасцямі прыватных інтарэсаў гэтых уласнікаў, арганізаванае, кіруемае і развіваецца грамадства не стыхійна, а па прадуманых і загалда падлічаных планах. Якое не першым ад біта беспрацоўя, ужо само ў сабе нясе куды больш высокую грамадскую прадукцыйнасць працы. Гэта бяспрэчна.

Толькі дзякуючы гэтаму. Дзякуючы сацыялістычнай арганізацыі і правільнаму кіраўніцтву мы дасягнулі тых эдзілюючых рэзультатаў, аб якіх мы сёння вярорым. Гэта — пытанне класавай прыроды нашага грамадства.

Мы дасягнулі гэтых рэзультатаў, не глядзячы на адсталасць прамысловасці, атрыманай у спадчыну намі ад мінулага, не глядзячы на недахопы, у выніку гэтага, нашага катравага складу, не глядзячы на тое, што ў нашу прамысловасць, як і бурна развіваецца колькасна, уліліся сотні і сотні тысяч новых неабучаных рабочых, не маючых наведных вытворчых навыкаў. Вось зараз мы пераходзім ужо ў паласу, калі гэтыя навукі набываюцца, маладыя інжынеры і рабочыя набываюць вытворчы вопыт, пачынаюць умець працаваць і да нашых грамадскіх пераваг далучаюцца набытае ўменне працаваць мільянаў новых работнікаў, інжынераў, і кіраўнікоў.

Вельмі паказальны ў гэтых адносінах судзілісны рост валавой прадукцыі і колькасці рабочых за апошнія гады. За 1930-32 гг. наша прадукцыя вырасла на 59 проц., а лік рабочых вырае на 39 проц.; або 469.000 чалавек. І вось нават за гэтыя гады, як бачыце, прадукцыя расце хутчэй колькасці рабо-

у дзень 5 г. 26 мін., а ў 1934 годзе — 5 г. 35 мін., суднабудавнічы завод № 6 — у 1933 годзе рабочы працаваў у дзень 5 г. 30 м., а ў 1934 годзе — 5 г. 40 мін.

Вы бачыце, што ёсць несумненны рух наперад, хоць поспехі гэтыя яшчэ вельмі скромныя, і мы ім абавязчаны і ў якай меры не можам. Мы паставілі сабе задачу дабіцца, каб законам устаноўлены рабочы дзень быў прадукцыйна скарыстаны поўнасцю.

Работа людзей, работа арганізатараў прамысловасці дае ў гэтых адносінах эдзілюючыя рэзультаты.

Самае выдатнае ў якасных зменах цяжкай прамысловасці — гэта людзі. У наш прамысловы арганізм уділося і ўліваецца ўсё большая колькасць новых, маладых, намі выхаваных рабочых, новага маладота, нашага пролетарскага інжынерства і вольных людзей, якія забяспечваюць поспехі чышай цяжкай прамысловасці, растуць у нас літаральна на вачах. Адбываецца павышэнне кваліфікацыі ўсёй нашай работы ва ўсіх яе звонках. Пераход да культурнай работы гэта і ёсць тая гістарычная задача, якая стаіць перад намі, якую мы ў бліжэйшы час павінны будзем вырашыць з усёй уласцівай нам энергіяй.

Невыпадкова нарада работнікаў цяжкай прамысловасці 20 — 22 верасня мінулага года па главу вугля паставіла пытанне аб скарыстанні ўсёх рэзерваў у цяжкай прамысловасці і пытанне аб пераходзе на больш культурныя метады работы. Немалую ролю адыгрываюць і пытанні быту на нашых прадпрыемствах. Барацьба за чыстату на нашых фабрыках і заводах, барацьба за культуру, барацьба за лепшую арганізацыю жыцця на нашых прадпрыемствах пачата і будзе працягвацца і дасць аграмадны, апрадаўжаны і дасць аграмадны рэзультат. Тав. Орджанікідзе дакладваў аб гэтым, паўтараў я не буду, даўваючы толькі, што работа, якая пачата і праводзіцца на нашых прадпрыемствах, дала ўжо такія немалаважныя рэзультаты, як зніжэнне цяжкасці калі на кожную трыліяну працоўных ва ўсёй прамысловасці НКІяжпрама штомесячна звышнілася ў 1930 годзе 126 чал., то ў 1934 годзе звышнілася 64 чал., у наменнавутольнай прамысловасці ў 1930 годзе на 1.000 чалавек звышнілася штомесячна 257 чал., а ў 1934 годзе 73 чал. і т. д.

Немалую ролю ў якасці нашай работы адыгрывае і якасць кіраўніцтва. Усім вядома тая рашучая грамадзянская роля, якую адыгрывае ў нашых перамогах наш лідарскі

Вячэрняе пасяджэнне а'езда 2-га лютага адкрывае тав. **Айтакоў**. Першае слова атрымлівае дырэктар Кузнецкага камбіната тав. **Бутэнка**.

— Кузнецкі завод к 17 партызану быў самым алстэючым па доменных пахах, але праз гол вышаў на адно з першых месц. За 11 месяцаў скарыстання аб'ёму доменных і сярэдні павысіўся да 1,09. Печ № 2 у жніўні паказала каэфіцыент скарыстання 0,96. Гэты паказальнік гаворыць, што мы выканаем патрабаванне тав. Орджанікідзе, і ў 1935 годзе каэфіцыент скарыстання аб'ёму доменных печаў будзе роўным адзінаці.

— Пспехі цяжкай прамысловасці, аб якіх дакладваў а'езд тав. Орджанікідзе, гаворыць тав. **Губерман** (Маскоўская вобласць), — пераэрыўна звышаны з усімі перамогамі, якіх дабілася краіна пад кіраўніцтвам вялікага **Сталіна**. Немалыя поспехі мае і цяжкая прамысловасць Маскоўскай вобласці, дзякуючы што-дзённаму кіраўніцтву выпрабаванага рудавога **Лазара Майсеевіча Катановіча**. У пачатку вялікай з'яўі ў асабні новых відаў вытворчасці мы меем па сутнасці навава стварэння хімічную прамысловасць і якасную металургію, перабілі вялікую работу па стварэнню маючай апаалавай базі.

Падрабязна спыняецца тав. **Губерман** на рабоце Падмаскоўскага басейна. Вугледобыча ў 1934 г. узрасла ўзпроць даўнягага ўзроўню ў 16 раз, склаўшы амаль 5 млі. тон. Мы ўзбудзілі, — заканчвае пад апладысменты тав. **Губерман**, — што прапоўны Маскоўскай вобласці, як і ўся краіна саветаў, кіруемая вялікім **Сталін**, пакажыць узоры сапраўднага большавіцкай работы.

Паспяхавым развіццю морскага суднабудавніцтва прысвечана выступленне тав. **Мукленіча** (нач. Галоўнага кіраўніцтва морскай суднабудавніц прамысловасці). Колькасць выпускаемай прадукцыі за працягу ўсёх апошніх гадоў няўхільна расла, склаўшы ў грашовым выражэнні ў 1933 годзе 311 млі. руб., у 1934 г. — 445 млі. руб., а па плану на 1935 год павінна дасягнуць 570 млі. руб.

На расшырэнне і рэканструкцыю суднабудавнічых прадпрыемстваў (не лічачы будаўніцтва новага заводу ў Комсомольску) за апошнія гады выдаткавана каля 200 млі. руб.

— План 1934 года, — гаворыць тав. **Мукленіч**, — перавыканан. Заказчыкам аданы 104 судны, 40 адзінак падрыхтавана да адачы. Пачаткова планавана выканаць пры вельмі дзяжнічным павелічэнні рабачай сілы, што гаворыць аб добрым скарыстанні ўнутраных рэзерваў. Суднабудавнічая прамысловасць мае рал значных поспехаў: у мінулым годзе пабудован дызель-электрычны карабель вольнашчэннем у 2.600 тон.

Вялікіх поспехаў дабіўся падмаскоўны завод «Электросталь», які асвоіў у 1934 г. вытворчасць да 100 марак спецыяльных ліфтовых сталей. Не з меншым поспехам працуюць заводы «Паросталь», «Красный Октябрь», «Серп і молот» і інш.

Пачатным вытворчасць ферасплаваў у 1931 годзе, мы ў 1935 г. дамо краіне 100 тысяч тон розных ферасплаваў.

— Няма ніякага сумнення, — заключае тав. **Тевасян**, — што, палепшыўшы якасць работы на ўсіх участках, мы зможам у канцы гэтага года рапартаваць вялікаму **Сталіну** і камандарму цяжкай прамысловасці **Орджанікідзе** аб нашых новых перамогах.

Аб рабоце Вольскай групы наментных заводаў гаворыць старшыня Вольскага горсавета т. **Кац**.

Тав. **Сераброўскі** дакладвае а'езд аб выніках работы залатой прамысловасці. Злабыча залата ў нас расце не толькі таму, што мы будзем новыя руднікі, але і таму, што машынабудавніцтва дае добрае абсталяванне, якое павышае прадукцыйнасць працы.

Як і ў іншых галінах індустрыі, на прадпрыемствах залатой прамысловасці вырабілі свае ізагавы, лепшыя ўдальнікі вытворчасці. Яны працуюць так, як вучыліся гэтаму працаваць партыі таварыш **Сталін**, як вучыліся гэтаму нарком цяжкай прамысловасці тав. **Орджанікідзе**. Вось і ў гэтых удальніках — **Ярышот**, **Кулікаў**, **Галаванав**, **Новікаў** і многія іншыя.

Залатая прамысловасць выкапала праграму 1934 года. Але мы павінны, як гаварыў тав. **Сталін**, учасцяваць здабычы залата. Трэба і надалей асвойваць новыя руднікі, выхаваль кадры, кладацца аб людзях. Трэба змагацца за высокі ўзровень тэхнікі. У гэтым напрамку зроблены ўжо вялікія поспехі. Напрыклад, зараз працуе 116 фабрык па абагачэнню метада, год назад іх было толькі 85. На прымысках ёсць 86 драг. Гэта абянае нам несылаватае прасоўванне ўперад. Залатая прамысловасць павінна аўляцца большэвіцкім стылем работы. Трэба падняць дысцыпліну, умацаваць адзінаначалле.

— У гэтай рабоце, — заканчвае прамову тав. **Сераброўскі**, — нас не спыніць ні тайга, ні іншыя перашколы. 475 тыс. рабочых залатой прамысловасці будучы змагацца за перавыкананне праграмы 1935 года.

Спаканы апладысментамі, вядома авіяканструктар **А. П. Тупаеў** перадае а'езд галачае прыняццё ад імя рабочых, інжынераў, тэхнічнага персанала Цэнтральнага аэрадральна-машынага інстытута (ЦАГИ).

Тав. **Тупаеў** гаворыць аб гіганцкім узлёне сацыялістычнай індустрыі, аб перамогах, якіх дасягнула наша прамысловасць, аб перамогах, якіх дасягнула наша прамысловасць, аб перамогах, якіх дасягнула наша прамысловасць.

вещи, что у самих немцев, а наша тяжёлая промышленность во всех отношениях будет самой лучшей во всем мире (Аппалдисменты).

Не только магчымае спыняцца на ўсіх якасных зменах, я хацеў бы ўбачыць адназначныя некаторыя.

Перш за ўсё неабходна падкрэсліць стварэнне новых вытворчасцей. Новыя вытворчасці, новыя вырабы, якіх раней краіна не вырабляла, вельмі ярка падкрэсліваюць гэтыя якасныя змены. Новыя вытворчасці гэта не толькі пабудова новых заводаў, фабрык, руднікоў, новых вытворчасці — г. а. г., што мы навучыліся ўладаць новымі тэхналагічнымі метадамі.

Аб тым, якія якасныя змены адбыліся за гэтыя гады ў машынабудаванні, можна груба скласці

Створана ўсёй новай, нізкая выдана прамысловасць сістэмы гэтага катэгорыі. У гэтай прамысловасці мы ішлі аўсім самастойнымі шляхамі.

Няма ніякай магчымае перацінаць усе тыя наасобныя віды новых хімічных вытворчасцей, якіх ўнікаюць у нас, адбываючы ўсё ўзрастаючым запатрабаванням нашай прамысловасці і нашай краіны ў самых рознастайных, вельмі складаных і кваліфікаваных хімікатах.

Можна было б далей пералічыць аграмадную колькасць новых будавальных матэрыялаў, новыя віды адбываемых выкапняў, новыя віды вытворчасці ў нафтавай прамысловасці, у газавай прамысловасці і т. д. — усё гэта сведчыць аб адным: аб велізарных якасных зруках у цяжкай прамысловасці.

Гаворачы аб новых вытворчасцях, мы звычайна маем на ўвазе канеч-

ныя тавары, дзякуючы за нашы прадрасудак нарадзіўся ў старой адстацы, напэўна, гіганцкай Расіі, для якой заходне-еўрапейская і амерыканская капіталістычная культура была недасяжным ідэалам.

Соцыялістычная прамысловасць па самой сваёй прыродзе, як прамысловасць, якая вырабляе не дзеля прыбытку, а дзеля спажывання, як прамысловасць, арганізаваная і працуючая ў інтарэсах мільянаў працоўных, павінна даваць і будзе даваць прадукцыю якасна самую высокую (Аппалдисменты).

Чаму нам не хапала — гэта бас-спрэчна ўмення і вытворчай культуры. Гэта мы зараз набываем, вытворчы вопыт накапваем, вытворчы працэсы ўладаць навучаемся. Гэта з'яўляецца зарукай таго, што ў самы бліжэйшы час соцыялістычная марка, марка НКПС будзе

Гэта надзвычайна якасны рэзультат апошніх дзвюх гадоў, які паказвае, як інтэнсіўна ідзе аўладанне нашымі маладымі кадрамі прадцамі вытворчасці.

Нам ужо не раз — і тав. Орджанікідзе, і мне, і ўсім работнікам цяжкай прамысловасці — прыходзілася гаварыць, што нашы рабочыя дзень, самы кароткі ў свеце, у выніку праца раду непаладак і ў першую чаргу арганізацыйных непаладак, прадукцыяна скарыстоўваюцца на нашых прадпрыемствах усё яшчэ незадавальняюча.

Аднак, і тут па тых заводах, па якіх мы вядзем спецыяльнае назіранне, мы ўжо маем пэўны рух наперад. Вось некалькі прыкладаў. Паўночная суднабудавальная верф — там у 1933 годзе рабочы працаваў

Цэнтральны камітэт і наш генеральны правадыр таварыш Сталін. (Аппалдисменты). Мы маем ішчасце мець на чале цяжкай прамысловасці таго выдатнага правадніка генеральнай лініі, дырэктару і рашэнняў нашай партыі, як Серго Орджанікідзе (Аппалдисменты). І гэта з'яўляецца адным з важнейшых фактараў, забяспечваючых тыя рэзультаты, з якімі мы прышлі на VII з'езд саветаў.

Не забывайце, што наша прамысловасць яшчэ вельмі маладая, яна можа налічваць ледзь які-небудзь дзесятак гадоў свайго жыцця, і гэта маладая прамысловасць мае поўнае права сказаць нашай партыі, нашаму ўраду, нашай савецкай краіне: «На ўсіх заклік партыі і нашай краіны мы заўсёды гатовы». (Аппалдисменты).

ПРАМЫСЛОВАСЦЬ БССР ЗАБЯСПЕЧЫЦЬ ВЫКАНАННЕ УСКЛАДЗЕННЫХ НА ЯЕ ЗАДАЧ

За 14 год савецкай улады ў БССР адбыліся надзвычайныя змены ва ўсёй народнай гаспадарцы. БССР стала перадавой індустрыяльна-аграрнай рэспублікай.

Асабліва шпаркі рост прамысловасці БССР наглядзіцца ў перыяд першай пяцігодкі і за два першыя гады 2-й пяцігодкі.

За гэтыя гады на тэрыторыі БССР вырас цэлы рад новых буйных прамысловых прадпрыемстваў. Некаторыя з іх маюць усеагульнае значэнне, напрыклад: фабрыка штучнага шёлку ў Магілёве, Бабруйскі дрэвапрацоўчы камбінат, аўтарамонтны завод у Магілёве, які заканчваецца будаваннем, трубадзіцыйны завод, Брыгаўскі цэментны завод і т. д.

Валая прадукцыя ўсёй прамысловасці БССР у 1934 г. складала 1.300 млн. руб.

Значна вырасла ўдзельная вага прамысловасці ў народнай гаспадарцы. Прадукцыя сельскай гаспадаркі, якая раней займала пераважнае становішча, уступіла сваё першынства прамысловасці.

Такіх велізарных поспехаў у справе прамысловага развіцця наша рэспубліка магла дабіцца толькі дзякуючы шырокай дапамозе вялікага Савецкага Саюза, пераарыўнай часткай якога з'яўляецца Беларуская рэспубліка. Гэтыя поспехі з'яўляюцца яркім доказам тэрэства левінскай нацыянальнай палітыкі, якая ажыццяўляецца камуністычнай партыяй на чале з вялікім прадаўжальнікам справы Леніна — нашым любімым правадыром і настаянікам тав. Сталіным.

Значная роля ў справе прамысловага будавання БССР належыць Паркамдзяпрому. Многія

з пералічаных мною прадпрыемстваў пабудаваны на тэрыторыі БССР Паркамдзяпромам.

Нашы новыя і рэканструяваныя прадпрыемствы забяспечаны наваейшым абсталяваннем, якое стаіць на вышнім сучасных дасягненняў тэхнікі. Пры чым неабходна дадаць, што ўсё гэта абсталяванне амаль цалкам зроблена на нашых савецкіх заводах, што красамоўна гаворыць аб высокай якасці савецкага машынабудавання.

Асабліва неабходна падкрэсліць асабістую ролю камандарма цяжкай прамысловасці тав. Орджанікідзе, які заўсёды з асаблівай чужасцю і спагадлівасцю адносіўся да патрэб прамысловасці БССР. Такія прадпрыемствы, як фабрыка штучнага шёлку, Брыгаўскі цэментны завод, новы цэх машынабудавання завода «Комунар» і інш. пабудаваны, абсталяваны пры асабістай дапамозе тав. Серго.

Асабліва адказнасць ляжыць на нас у справе развіцця мясцовай прамысловасці. У БССР ёсць звыш 200 фабрык і заводаў мясцовага і рэспубліканскага падпарадкавання, выпускаючых у 1934 г. прадукцыі больш чым на 306 млн. руб., у тым ліку па швейнай прамысловасці 103 млн., па металёвай — 60 млн., па скурабудаўніцкай — 50 млн. і т. д.

Значная частка гатовых вырабаў мясцовай прамысловасці БССР — гэта тавары шырокага спажывання, вядомыя ўсяму Саюзу. У 1934 г. наша мясцовая прамысловасць працавала некалькі лепш, чым у нашараннія гады. Аднак, і ў гэтым годзе яна далёка яшчэ не справілася з пастаўленымі перад ёю задачамі. У

Прамова
т. А. Я. БАЛЦІНА



1935 г. наша мясцовая прамысловасць павінна рашуча палішыць сваю работу і забяспечыць поўнасцю выкананне свайго прамфінплана як па якасных, так і па колькасных паказальніках.

У сувязі з выкананнем гэтых задач перад мясцовай прамысловасцю БССР стаіць рад канкрэтных практычных задач. Вырабы беларускай прамысловасці павінны стаць высока якаснымі, моцнымі, прыгожымі — такімі, каб марка прадпрыемстваў Беларусі гаварыла спажывцу аб культурнай рабоце.

У адносінах якасці прадукцыі і асарыменту ў радзе галін прамысловасці мы ў 1934 г. дабіліся некаторага зруху к лепшаму.

У прыватнасці, станоўчую ролю адыграла правядзенне ў канцы мінулага года нашымі швейнымі фабрыкамі і швейнай прамысловасцю УССР конкурсу на лепшыя фасыны і лепшую якасць работы. Палепшылася якасць прадукцыі таксама і ў іншых галін прамысловасці — металёвай, шкляной, скураной і т. д.

Аднак, гэтыя першыя і зусім недастатковыя поспехі нікога задаволіць не могуць. Слабым месцам у рабоце нашай прамысловасці па-ранейшаму астаецца значдворная аддэлка выпускаемых вырабаў.

Асноўнай задачай мясцовай прамысловасці БССР, побач з павышэннем якасці, з'яўляецца скарыстанне мясцовага сырцу і адшуканне новых відаў яго. У БССР ёсць значныя запасы мясцовага сырцу, галоўным чынам для дрэвапрацоўчай прамысловасці, шкляной прамысловасці, прамысловасці будматэрыялаў і т. д., а ў асаблівае па тарфяной прамысловасці. Гэтыя запасы зусім недастаткова яшчэ скарыстоўваюцца і кепска вывучаны.

Асабліва шырокія перспектывы мае прамысловае скарыстанне невычарпальных тарфяных багаццяў БССР. Недарма Беларусь называюць тарфяным Данбасам. Маладыя савецкія хімікі, работнікі беларускага Інстытута прамысловасці т. Жукаў вынайшоў новы ўдасканалены спосаб гідролізу торфу, які мае вялікае народна-гаспадарчае значэнне. У сучасны момант робіцца абсталяванне першай поўзаводскай устаноўкі на гідролізу торфу па сістэме тав. Жукава, якая будзе закончана на працягу бліжэйшых месяцаў.

Вялікую цікавасць прадстаўляе таксама вывучэнне і прамысловая распрацоўка сапрапелавых залежаў, знойдзеных у розных мясцах Беларусі. Многа яшчэ ў Беларусі ёсць сырцовых рэсурсаў, якія амаль не скарыстоўваюцца. Я прывяду толькі адзін прыклад. У БССР ёсць многа сілаўных рэк. На дзве гэтых рэк за многія гады накіпілася многа патануўшага дуба, які ператварыўся ў вельмі каштоўны матэрыял — мораны дуб. Да вайны мораны дуб даставаўся з рэк і экспартаваўся. За апошнія гады ў нас гэтай справай ніхто не займаецца і матэрыял велізарнай каштоўнасці астаецца ляжаць шадвадой.

Востра стаіць таксама пытанне аб рэзервах і скарыстанні ўстаноўленых магчымасцей абсталявання.

Слабым месцам усёй прамысловасці БССР з'яўляецца адсутнасць сапраўднай вытворчай культуры. Культурныя метады работы ў нашай прамысловасці пачынаюць укараняцца толькі ў самы апошні час. У гэтых адносінах нам яшчэ многаму трэба вучыцца ў саюзнай цяжкай прамысловасці і яе кіраўніка, наркома цяжкай прамысловасці тав. Орджанікідзе.

Я павінен запэўніць з'езд, што прамысловасць Беларусі ў сваёй практычнай рабоце будзе цвёрда праводзіць у жыццё рашэнні 17 з'езда партыі і пад кіраўніцтвам левінскага ЦК і вялікага правадыра нашай партыі тав. Сталіна забяспечыць выкананне ўсіх ускладзеных на яе задач (Аппалдисменты).

Лічын карпусоў, выраб магчымых катлоў. Аднак, пры ўсім гэтым суднабудаванні прамысловасць не можа лічыць сябе перадавой. Развіццё энэргіі і вытворчага гандлю патрабуе большага тапажа суднаў, павелічэння колькасці трайleraў і кітабонных суднаў, спецыяльных суднаў, неабходных для плавання ў Арктыцы. Велізарнае значэнне мае суднабудаванні прамысловасць для абароны краіны ва ўмовах ваеннай пагрозы з усходу і захаду, аб якой гаварыць у сваім дакладзе т. Молатаў.

Мы, кіраўнікі суднабудаванчай прамысловасці, добра ведаем штодзённую ўвагу да пытанняў суднабудавання таварышам Молатава, Варашчыла і Орджанікідзе, заўсёды ва ўсёй рабоце атчуваем накіроўваючую волю тав. Сталіна. Кожны раз, калі прыходзіла бываць на пасяджэннях урада, варочаюцца на работу акрылены, з новымі сіламі, гэтыя працавалі так, як таго патрабаваў наш генеральны кормчы т. Сталін. — заканчвае пад гаварыць аппалдисменты т. Муклевіч.

На пытанніах нафтадабычы спытаў ўвагу з'езда тав. Ломая (Камісія Савецкага Кантроля).

Тав. Сталін на 17 партз'ездзе ўказаў на неабходнасць ўзмацніць увагу развіццю нафтавай прамысловасці ў раёнах Урала і Башкірыі, але мы бачым, што ўдзельная вага нафтадабычы гэтых раёнаў амаль не павялічылася. Тав. Сталін гаварыў аб ёмбе, але за апошнія гады зладзіў нафты тут не толькі не вырастае, але пават некалькі ўпадае. На эмбенскіх нафтапрамыслах ёсць 6 закрытых фантанаў, якія не працуюць з-за адсутнасці нафтаправода і незадавальняючага абсталявання. Галоўнафанта павінна рашуча змяніць свае адносіны да эмбенскіх промыслаў. Грознафта, якая вельмі адстае ў бурэнні ад амерыканскіх тэмпаў, павінна быстра падняцца.

Краіна не можа дапусціць, каб гэта важнейшая галіна прамысловасці адставала. Я ўпэўнен, што задачы, пастаўленыя перад нафтавай прамысловасцю тав. Сталіным, будучы ў 1935 годзе выкананы.

Аппалдисментамі сустракае з'езд заключныя словы тав. Ломая. Аб выдатных перамогах краіны ў галіне вытворчасці ферасплаваў і спецсталеў расказвае з'езд кіраўнікі аб'яднання «Спецсталь» тав. Тевасян.

Партыя пад кіраўніцтвам тав. Сталіна, гаворыць ён, — у кароткі тэрмін стварыла магчымую вытворчасць высока якасных сталей. Дзякуючы штодзённай увазе тав. Орджанікідзе асвоена вытворчасць шматлікіх марак сталі спецыяльнага прызначэння. Калі ў пачатку першай пяцігодкі наша прамысловасць выпускала толькі 90 тысяч тон якаснага пракату, то ў 1934 г. мы далі яго 1 млн. 229 тысяч тон, а ў 1935 годзе павінны даць 1 млн. 600 тысяч тон.

Няхай ведае Гітлер, — шатаўжае пад аппалдисментамі тав. Тевасян, — што ў выпадку патрэбы мы зможам адзець нашу краіну ў непераможную броню.

Значна палепшылася якасць сталей, аб чым сведчаць перамогі нашай авіяцыі: матары з савецкай сталі бліскуча вытрымалі турэнтныя іспытванні ў часе чэлюскінскай экапелі.

Кіраванні машынабудаванні завод. Гэты гігант прамысловасці можа стварыць за год абсталяванне для завода, роўнага сабе.

Ал вялікай усеагульнай будоўлі не адстаў і цэнтральны аэра-гидра-дынамічны інстытут. За апошнія дзясць гадоў мы ад маленькага самалёта з матарам у 35 конскіх сіл перайшлі да будавання самалётаў, гігантаў, магчымасцю ў 7.000 конскіх сіл. Выклічны дасягненні па дзельнасці пракату, 10 год назад яна складала толькі 400 к.м. Надаўна самалёт «РД» пралятаў без пасадкі і палавання гаручым 12,460 к.м. 10 год назад мы будавалі самалёты, якія маглі падняцца алнага пасажыра, а цяпер «Максім Горкі» можа ўзяць 75 чал.

Усе дэлегаты з'езда шумна апла-дзіваюць гэтым зарываннем савецкай авіяцыі.

Мы ўжо маем, — прадаўжае тав. Тупалев, — самалёты, якія перавышаюць заходне-еўрапейскія. Наша авіяцыя, у стварэнні якой буйнейшую ролю адыгрываў і адыгрывае таварыш Сталін, будзе мацнейшай у свеце, і нам не страшны ворагі, якія атражацца падыйсці к савецкім граніцам.

На асобных пытаннях, паднятых у дакладзе тав. Орджанікідзе, патрабаваў спынення пачатку галоўнага кіраўніцтва — металургічнай прамысловасці т. Гузевіч. Ён падкрэслівае, што, як-бы ні былі велікі нашы дасягненні ў развіцці чорнай металургіі, мы абавязаны і ў далейшым весці ўператую барацьбу за метал, з годаў год павялічваючы на мільёны тон вы-плаўку чыгуну і сталі, выпуск пракату. Трэба дабіцца таго, каб, як указваў тав. Сталін, выдзялялі сталі перавышала выдзяляў чыгуну, павінен быць з'яўляюцца разрыву паміж сталлю і пракатам.

У 1935 годзе металургія СССР павінна даць 12,5 млн. тон чыгуну, 11.800 тыс. тон сталі, 8.650 тыс. тон пракату. К канцу 2-й пяцігодкі — у 1937 г. — мы павінны атрымаць чыгуну 16 млн. тон, сталі — 17 млн. тон, пракату — 13 млн. тон. Гэта вялікая, турэнтная заданка. Як яе вы-рашыць? Перш за ўсё трэба ўскорыць усе рэзервы чорнай металургіі і ў найкарцейшы тэрмін іх рэалізаваць.

У нас велізарныя перавагі ў паравянні з капіталістычнымі краінамі. Гэта — мабільная сіла соцыялізму, масавы пошук за аўладанне тэхнікай, размах соцыялістычнага спаборніцтва. Апрача таго, мы будзем лепшыя ў свеце домы, машыны і пракратныя станцы. У СССР пачула-валі 20 павышаных домаў з аб'ёмам звыш 500 кубаметраў кожнага. На тэхніцы злі пераважылі амерыканскія і германскія. Домныя цэхі радз заводаў атрымалі аўта-матэрыялы істотны, уводзіцца ў эксплуатацыю новыя машынарады і вапняк найлепшай якасці, з рожным годам павялічэння вост. Усё гэта мае магчымыя ўжы на пошта-гу бліжэйшага часу даць лепшыя тэхнічныя паказальнікі ў рабоце домных печав. Змяніўся твар і марганцаўскіх печав. Прогатныя сталі — таксама самыя дасканалыя, якія ведае сучасная металургія.

ДЗЕННІК VII УСЕСАЮЗНАГА З'ЕЗДА СОВЕТАУ

СПРЭЧКІ ПА ДАКЛАДУ тав. ОРДЖАНІКІДЗЕ

Вячэрняе пасяджэнне 2-га лютага

Рэканструюцца старыя заводы. Напрыклад, завод імя Петровскага за апошнія 4 гады атрымаў 100 млн. руб. капітальных укладанняў. Гэта падрабязна дагаворыўся для «старыка». Завод снабджаецца добрым коксам, электраэнергіяй з ДняпраДЭС'а, там пабудаваны дзве разлівачныя машыны і т. д. Усё гэта стварае спрыяльныя ўмовы для вырашэння задач, пастаўленых тав. Сталіным і партыяй. Мы павінны разгарнуць баі за лепшыя ў свеце тэхнічныя паказальнікі. Гэтыя баі ўжо вяліліся пад кіраўніцтвам камандарма п'яжай прамысловасці т. Серго Орджанікідзе, і першыя перамогі дасягнуты ў 1934 годзе. (Апладысменты).

Тав. Гурэвіч затым падрабязна пералічвае новыя пабудовы ў чорнай металургіі, якія яшчэ больш ўзмоцняць магутнасць савецкай індустрыі. К ліку іх адносяцца пабудова металургічнага завода на Далёкім Усходзе, працяг будаўніцтва Кузнецкага і Магнітогорскага заводаў, новы Тагільскі металургічны завод, Тульскі, Ліпецкі, новыя заводы і цэхі на Пюльді.

Гэтыя аграмадныя будаўнічыя работы будуць прадаўжацца. Металургі пойдучы да далейшых баёў і перамог пад кіраўніцтвам п'яжай камандарма Серго Орджанікідзе, які выдэ іх на шляху, вызначанаму вялікім Сталіным.

Цёпла сустракае з'езд выступленне акад. Графіцё. Ён расказвае аб дасягненнях у развіцці энергетычнай базы Ленінградскай вобласці. Не глядзячы на прадакцыі нека-торых замежных спецыялістаў аб няўспеху справы, добра завершана пабудова адной з буйнейшых электрастанцый Саюза—Сырэйскай.

Мы жывем у пудоўны час—заяўляе акад. Графіцё,—выраслі новыя мадальныя сілы.

— Няхай жыве камуністычная партыя, арганізатар перамог сацыялізма!

— Няхай жыве любімы правадор Сталін!

Пасля выступлення акад. Графіцё, старынаступуючы Айталоў прадастаўляе слова тав. М. І. Калініну. З'езд сустракае яго буйнай і працяжкай авіяцыяй. Тав. Калінін паведамляе, што паступіла прапанова ад тав. Молатава паставіць у парад дзя з'езда пытанне аб папраўках у канстытуцыю.

Тав. Айталоў ставіць гэту прапанову на галасаванне. Прапанова прымаецца ўсімi дэлегатамі з'езда.

Потым на вячэрнім пасяджэнні выступае а вялікай прамовай намеснік наркома п'яжай прамысловасці тав. М. М. Кагановіч. Гаворачы аб шляхах развіцця савецкай індустрыі, ён падрабязна спыняецца на дасягненнях машынабудаўнічай прамысловасці. За гэтыя гады яна няэмерна вырасла. Машынабудаўнічая прамысловасць царскай Расіі за перыяд з 1910 па 1913 гг. выпусціла прадукцыі на 3.400 млн. руб. (у цэнах 1927-28 гг.). У нас прадукцыя гэтай прамысловасці з 1930 па 1934 гг. складала 30 млрд. руб. Гэта самы яркі паказальнік росту індустрыі ў Савецкім Саюзе. Машынабудаўніцтва ў нас тэхнічна ўзброена, і нашы заводы зараз мацней, чым у любой еўрапейскай краіне. Мы зараз узяліся за выпуск такога складанейшага абсталявання, як 10-тысячаты прэс, пачата пабудова 15-тысячатынага прэса. Цяпер мы можам абсталяваць сваімі рэагентамі любы металургічны гігант, любое прадпрыемства ў харчовай, тэкстыльнай і інш. галінах прамысловасці.

Асобна тав. Кагановіч выдзяляе пытанне аб сельскагаспадарчым машынабудаўніцтве. Тут дасягненні таксама вялікія. Зараз мы маем чайныя плантацыі, развіваецца агародніцтва, тэхнічныя культуры. Усё гэта ставіць аграмадныя задачы перад сельскагаспадарчым машынабудаўніцтвам. Яно не павінна спыняцца, яно павінна ісці ў нагу з жыццём, сачыць за патрэбнасцямі гаспадаркі.

Пад шумныя апладысменты тав. Кагановіч у заключэнне гаворыць: — Пад кіраўніцтвам нашай адзінай, маналітнай партыі і любімага правадора таварыша Сталіна п'яжая прамысловасць выканае свае задачы.

3-га лютага на чарговым пасяджэнні з'езда з 11 гадзін раніны працяг спрэчак па дакладу Народнага камісарыята п'яжай прамысловасці і заключнае слова т. Орджанікідзе Г. К.

Вечарам у 6 гадзін—даклад тт. Чэрнова і Калмановіча аб мерапрыемствах па ўмацаванні жывёлагадоўлі. (БЕЛТА).

На будаўніцтве лепшага ў свеце метро



На здымку: Памяшканне надземнага вестцібюля станцыі метро «Смаленская плошча», асфальтаванае ад пяску.

Хэл аб савецка-амерыканскіх перагаворах

ВАШЫНГТОН, 31 студзеня (БЕЛТА). Паўпразд СССР у ЗША тав. Траяноўскі меў кароткую гутарку з дзяржаўным сакратаром Хэлам. Пасля гутаркі з тав. Траяноўскім Хэл апублікаваў для прадстаўнікоў друку наступную змзу:

«Трэба напамініць, што перагаворы, меўшыя сваёй мэтай згоду з савецкім уладам на пытанні аб даўгавых прэтэнзіях і крэдытах для гандлёвых аперацый, пачаліся больш года назад у Маскве і прадаўжаліся ў Вашынгтоне. Аднак, к моманту ад'езду Траяноўскага з Вашынгтона ў Маскву ў кастрычніку згола дасягнута не была. У часе нашых апошніх гутарак з Траяноўскім, да яго ад'езду ў СССР, мы прадставілі на разгляд савецкага ўрада прапанову, далей якой, па нашай думцы, мы не маглі пайсці, не прыносячы поўнацэнна ў ахвяру інтарэсы амерыканцаў, малых прэтэнзій і СССР і не даючы завядаць шырокіх абавязальнасцей

кредытаў, урад ЗША быў гатоў праз пасрэдства экспертна-імпарта банка, прадставіць амерыканскім прамыслоўцам і вытворцам, якія адчуваюць патрэбу ў фінансавай дапамозе ў сувязі з крэдытамі па гэтых заказах, пазышці, складаючыя вельмі значную частку гэтых крэдытаў.

Мелася на ўвазе, што тэрмін крэдытаў будучы вар'іравацца ў залежнасці ад розных катэгорый тавараў. Савецкаму ўраду было ўдзяна, што ўрад ЗША не будзе прычыць у выключных выпадках супроць спецыяльных умоў па ўгледжанню прэзідэнта. Мелася на ўвазе, што пазышці, прадставлены амерыканскім прамыслоўцам і вытворцам, будуць складаць абарачальны фонд для заха-вання ў будучым савецкіх закупак у ЗША. Мы адчувалі ўпэўненасць, што гэта прапанова акажацца зусім прыемлемай для савецкага ўрада і будзе глыбока расцаравана на адзі-

ДА 15-годдзя СОВЕЦКА-ЭСТОНСКАГА МІРНАГА ДАГОВОРА

2-га лютага, з прычыны 15 гада-вынны заключэння мірнага дагавора паміж СССР і Эстонскай рэспублікай, народны камісар па замежных справах т. М. М. Літвінаў даў снаданне ў гонар эстонскага пасланніка Г. К. Тофера.

На снаданні прысутнічалі намеснікі народнага камісара па замежных справах тт. Н. Н. Крэсцінскі і Б. С. Стаманякоў, а таксама чыны эстонскай міліі і адказныя супрацоўнікі НКЗС.

Тав. М. М. Літвінаў у сказанай ім прамове, адзначыўшы пладавыя рэзультаты развіцця савецка-эстонскіх адносін за 15 год, выказаў упэўненасць у тым, што сумеснія намаганні абодвух дзяржаў у справе ўмацавання міру не спыняцца і дадуць у далейшым яшчэ больш каштоўныя рэзультаты. апаведныя інтарэсам народаў СССР і Эстоніі «Больш чым калі-небудзь», заявіў тав. Літвінаў,—трэба пачаць пера-стойлівасць у спрабах стварэння эфектыўнай сістэмы захавання і працягнутага забеспячэння міру наогул і на ўсходзе Еўропы ў асаб-лі-

ХОД ІЛЬНОЗАГАТОВАК І РАМОНТУ ТРАКТАРОУ ПА БССР

На 1 лютага 1935 г. план іль-нозагатавак па БССР выканан на 95,9 проц. Прырост за апошнюю пятідневку студзеня складае ўсяго 0,3 проц.

Сіроцінскі, Чавускі, Кармянскі, Хойніцкі, Ельскі і Нараўлянскі ра-ёны за ўсю трэцюю дэкаду студзе-ня не загатоўлілі ні аднаго кілогра-ма ільну. Бешанковіцкі, Гарадоц-кі, Расонскі, Быхаўскі, Чырвона-польскі і Петрыкоўскі раёны не далі ніякага прыросту за час з 25 студзеня да 1 лютага.

План загатовак п'яжка-валакна выканан на 90,5 проц. 30 раёнаў поўнацэнна выканалі і перавыканалі свае заданні.

Машынатрактарныя станцыі БССР выканалі план рамонт трак-

тароў на 73,7 проц., даўшы пры-рост за пятідневку на 6,8 проц. Лагэйская, Заслаўская, Капыль-ская, Слуцкая, Старадарожская, Любаньская, Тураўская, Лельчыц-кая, Дрысенская, Ветрынская, Ле-пельская, Чашніцкая, Горацкая, Касцюковіцкая, Хоцімскай, Магілё-ская, Чэрвеньская, Бярэзінская, Рагачоўская, Жлобінская і Буда-Кашалёўская МТС скончылі рамонт.

Зрываюць рамонт трактароў По-лацкая МТС, якая выканала план толькі на 8,7 проц., Петрыкоўская — 35,3 проц., Пашчэўская — 37,5 проц., Путчынская — 40 проц., Асвейская — 40 проц., Чауская — 45 проц., Крычаўская — 46,1 проц.

Па Савецкай Беларусі

ЮБІЛЕЙ СТАРЭЙШАЙ ІНДУСТРЫЯЛЬНАЙ НАВУЧАЛЬНАЙ УСТАНОВЫ

Старэйшая ў БССР індустрыяль-ная навуковая ўстанова—Віцеб-скі механіка-энергетычны політэх-нікум адзначае ў лютым свой 15-гадовы юбілей. За гэты перыяд по-літэхнікум даў прамысловасці і 135 тэхнікаў-электрыкаў, будаўнікоў, цё-ла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195 такарных і струтальных вэрштатаў, 300 цёла-тэхнікаў і механікаў. У бягучым годзе адбудзецца 25-ты выпуск. Вучобу закончаць 146 чалавек. По-літэхнікум мае лепшую ў Беларусі электра-тэхнічную лабараторыю, а таксама іншыя лабараторыі і наву-чальныя майстэрні. За 1934 год майстэрнямі асвоена і выпушчана для МТС і школ 195

Над хатамі раз-
важваюцца чырво-
ныя спігі. Я
шырокага кал-
гаснага двара —
святочна прыбра-
ная арка. У зеле-
ні ёлак — вялікія
партрэты тавары-
шоў Сталіна,
Молатава, Калі-
ніна.

Калгас «Абу-
джэне» Слабод-
скага сельсовета,
Смалявіцкага ра-
ёна, святкуе свой
пятнагадовы юбі-
лей. Юбілей су-
паў з вялікімі дзя-
лі работ VII
ўсесаюзнага
з'езда саветаў.

І вось прышла новая радасная
вестка: калгас атрымаў адно мес-
ца на ўсесаюзна з'езд калгасні-
каў-ударнікаў. Гэты вялікі гонар
калгаснікі рапшлі адзначыць поў-
ным завяршэннем падрыхтоўкі да
веснявой слябы. Кожная брыгада
ўзяла на сябе канкрэтныя абавя-
зальствы.

Закіпела работа. У кузні за-
качваюць рамонт сельскагаспа-
дарчых машын. Насенне абмелена
на гатунковае, атышчана і сям-
пана ў засекі.

Калгас «Абуджэне» — пера-
давы ў раёне. Калгаснікі змагаю-
цца за высокі ўраджай, за замож-
нае жыццё. Калгас першым выка-
наў абавязальствы пярэд дзяр-
жавай па хлебапастаўках. 23 то-
ны хлеба проданы дзяржаве ў па-
радку хлебазакупак.

У калгасе ёсць тры фермы:
жывёлагадоўчая, світагадоўчая і
аўпагадоўчая. На МТФ налічваец-
ца 137 галоў буйнай ратай жывё-
лы. Зімоўка жывёлы арганіза-
вана па ўзорнаму. Ферма не ведае
адыходу.

Свінні і авечкі ў калгасе заве-
дзены з 1934 года, але стада хут-
ка расце. Зараз у калгасе наліч-
ваецца свіней 64 галавы, авечак
— 42. У гэтым годзе свіное стада
будзе павялічана да 100 галоў,
пагалоўе авечак — да 60 і буй-
най ратай жывёлы — да 200.
Ад МТФ і СТФ калгас мяркуе ў
гэтым годзе атрымаць прыбытку
не менш 50.000 руб. У 1934 го-
дзе жывёлагадоўля ў калгасе так-
сама была вялікай крыніцай да-
ходу. За даходы ад ферм пабудо-



Тав. КАСПЯРОВІЧ Алеся

дыё — сталі звычайнымі рэчамі ў
хатах калгаснікаў.

Агульны сход калгаснікаў.
Гучнымі, дружнымі воплескамі
зацвярджаюць дэлегатам на 2-гі
ўсесаюзна з'езд калгаснікаў-удар-
нікаў лепшую ўдарніцу **АЛЕСЮ**
КАСПЯРОВІЧ.

Алесью Каспяровіч добра веда-
юць у раёне, ведаюць, як знатна-
га чалавека калгаснага будаўніц-
тва.

У калгасе «Абуджэне» яна з
першых дзён яго арганізацыі. Тут
яна ўбачыла сапраўднае жыццё.

Алесью ўспамінае свае гады да
калгаса. З сямі год яна найшла
батарэйкай да кулакоў Рышчука і
Кашля. Бацька ўвесь час праца-
ваў на адыходніцтве. За гаспадар-
кай глядзела маці. Жылі без хле-
ба, упрогаладзь.

А ў 1934 годзе сямя Каспяро-
віча атрымала ў калгасе 185 пу-
доў хлеба і 540 пудоў бульбы.
Алесья выпрацавала 312 праца-
дзён.

— І працаваць добра, і жыць
бесела, — гаворыць Алесья. Толькі
працаваць добрасумленна, берагчы
калгаснае дабро і тады жыццё
будзе шчаслівым.

У Маскву на ўсесаюзна з'езд
калгаснікаў-ударнікаў Алесья едзе
з радам прапаноў. Галоўная пра-
панова — аб жывёлагадоўлі.

— Больш канкрэтных пунктаў
па развіццю жывёлагадоўлі трэба
ўнесці ў статут, — гаворыць Але-
ся. — Аб гэтым — самым га-
лоўным, у статуте вельмі мала
сказана.

А. ЛОСЬ.

ван кароўнік на
100 галоў, сві-
нарнік, артэзіян-
скі калодзеж, вя-
трак і інш.

Калгаснікі жы-
вуць не толькі
заможна, але і
культурна. Боль-
шасць наведвае
школу. Ва ўлас-
най калгаснай
бібліятэцы наліч-
ваецца каля 1.000
кніг. Кожны кал-
гаснік вышэвае
па 2-3 экзempla-
ры газет. Нікелі-
раваныя ложка,
канапы, гадзінні-
кі, патэфоны, ра-
дыё — сталі звычайнымі рэчамі ў

ваў на кошт прадастаўлення нашым
урадам Kredytaў для садзейнісц-
вання паміж ЗША і Савецкім Са-
юзам. Урад ЗША выказаў гатоў-
насць прыняць у пагадненне ўсіх
прэтэнзій ЗША і іх грамадзян да
савецкага ўрада і да грамадзян
СССР, а таксама прэтэнзій савецкага
ўрада і савецкіх грамадзян да За-
лучных Штатаў, іх грамадзян —
значна зніжаную суму, якая павін-
на была-б выплачвацца на працягу
многіх год. Урад ЗША ўказаў, што
ён згодзен прыняць плаціжкі ў вы-
глядзе дадатковых процантаў звыш
звычайных процантаў па Kredytaх,
прадастаўляемых савецкаму ўраду
пры фінансавым падтрыманні ўрада
ЗША. Для таго, каб аблегчыць раз-
мяшчэнне савецкіх заказаў у Злуча-
ных Штатах на аснове доўгатэрміно-

РАСТЛУМАЧЭННЕ ТАВ. ЛІТВІНАВА ПРАДСТАЎНІКУ ТАСС АБ СОВЕЦКА-АМЕРЫКАНСКІХ ПЕРАГАВОРАХ

У сувязі з вышэйпрыведзенай зая-
вай п. Хэла, прадстаўнік ТАСС атры-
маў наступныя тлумачэнні ў
народнага камісара па замежных
справах тав. Літвінава:

— Асноўныя прынцыпы згоды аб
ліквідацыі ўзаемных савецка-амеры-
канскіх грашовых прэтэнзій былі
рыштаваны ў маі асабістых пера-
гаворах з прэзідэнтам Рузвельтам
каля года таму назад. Гэтыя прын-
цыпы зусім адпавядалі неаднаро-
вым заявам савецкага ўрада — аб
гатоўнасці абмеркаваць пытанне
аб старых даўгах толькі пры ўмове
прызнання яго контр-прэтэнзій і
прадастаўлення яму грашовых пла-
ціж у Вашынгтоне ў поў-
най упэўненасці, што далейшыя
перагаворы будуць закрануць толькі
дэталі згоды і таму не прадставяць
зацікаўленняў.

На жаль, у наступных перагаво-
рах, пачатых амерыканскім паслом
п. Булітам са мною ў Маскве і пра-
доўжаных потым дзяржаўнымі дэле-
гатам з тав. Траяноўскім — быў пад-
вернут сумніўны агляд з асноўных
момантаў дасягнутай ў Вашынгтоне
згоды, а іменна аб пазыцы. Савецкай
бок у сваіх прапановах трымаўся
строга ў межах гэтай згоды, даючы

шы оварэ ўступкі да грані, за якой
павінен быў бы пачацца пераглед
усёй вашынгтонскай згоды. Мы ад-
мовіліся ўступіць на гэты шлях, які
мог-бы прывесці к поўнаму ануля-
ванню дасягнутых у Вашынгтоне ре-
зультатаў і да неабходнасці новых
перагавораў аб асновах згоды.

Мы, вразумела, вельмі шкадуем,
што перагаворы не далі да гэтага
часу пажаданых рэзультатаў, але
думаем, аднак, што гэта акалічнасць
не павінна адбіцца на ўзаемаадносін-
нах абодвух дзяржаў, у прыватнасці,
на гандлёвых адносінах, развіццё
якіх хутчэй тармазілася вёўшыміся
да гэтага часу перагаворамі. Апрача
таго, перад СССР і ЗША, як і перад
іншымі міралюбівым дзяржавамі,
стаяць больш сур'ёзныя мэты, над
ажыццёўленнем якіх можна пра-
цаваць, не наносзячы страт матэры-
яльным прэтэнзіям той ці іншай
дзяржавы. Затрудняюць вырашэн-
ня праблемы ўзаемных грашовых
прэтэнзій паміж дзяржавамі стала
пярэагульнай з'явай міжнароднага
жыцця, але яна не перашкаджае
міжнароднаму супрацоўніцтву ў
справе развіцця гандлёвых адносін,
а роўна і па забеспячэнню міру.

ЗАЯВА ХЭЛА

ВАШЫНГТОН. 1. (БЕЛТА). На
прыёме прадстаўнікоў друку ў дзяр-
жаўным дэпартаменце дзяржаўнаму
сакратару Хэлу было задана пытан-
не — ці можа эрыя перагавораў аб
даўгах адбіцца на прадаўжэнні ды-

ламатых адносін. Хэл адказаў,
што ён ніколі не чуў, каб такія рэчы
абмяркоўваліся. На пытанне — ці аб-
раецца дзяржаўны дэпартамент зра-
быць далейшы крок, Хэл адказаў,
што яму нічога не вядома, аб далей-
шым кроку, які зрабіў бы ён.

АБВЯРЖЭННЕ ДЗЯРЖАЎНАГА ДЭПАРТАМЕНТА ЗША

НЬЮ-ЁРК. 1 лютага. (БЕЛТА).
Агенцтва «Юнайтэд прэс» паведа-
лае з Вашынгтона, што чыноўнікі
дзяржаўнага дэпартаменту абвяс-
таўны будучы ў сувязі з правядзен-
нем перагавораў аб даўгах.

юць паведамленні аб магчымай ад-
сцяпнасці будучы ў сувязі з правядзен-
нем перагавораў аб даўгах.

огу і ў усходзе Еўропы ў асаблівасці,
і можна сказаць, што настолькі
літасць і паслядоўнасць, якія пра-
цягваюцца ў гэтым напрамку савез-
ным урадам, сустракаюць поўнае
разуменне ў Эстоніі.

У алканай прамове астонскі па-
сланнік Г. К. Тофер, апавядаючы
рэзультаты 15-гадовых мірных адно-
сін паміж Эстоніяй і СССР ўказаў,
што на базе мірнага дагавора атры-
малі шырокае развіццё палітычныя
эканамічныя і культурныя сувязі
паміж абодвума краінамі, а галоў-
нае, поўнае ліквідаванне ўсялякай
недаверы ў іх ўзаемаадносінах.
(БЕЛТА).

Старшыні Цэнтральнага Выканеўчага камітэта п. КАГІН.НУ

У сувязі з 15 гадавінай заклі-
чэння міра паміж нашымі краінамі,
я шлю найлепшыя пажаданні як
вашага асабістага благачалучча, так
і правітання Саюза Савецкіх Со-
цыялістычных Рэспублік.

Я спадзяюся, што добрасуседскія
адносіны, якія, на жаль, існуюць
паміж нашымі краінамі, будуць і
далей развівацца і спрыяць умаца-
ванню міру.

КАНСТАНЦІН ПЯТС.

Прэзідэнту Эстонскай рэспублікі п. Канстанціну Пяце

У сувязі з 15-й гадавінай падпі-
сання мірнага дагавора, закладаю-
ча асновы добрасуседскага супрацоў-
ніцтва паміж нашымі дзяржавамі,
я шлю вам, пан прэзідэнт, і ўсім
эстонскаму народу мае шчырыя
вітанаванні, а таксама пажаданні
далейшага ўмацавання незалежнасці
і правітання Эстонскай рэспублікі.

Старшыня Цэнтральнага Выка-
неўчага Камітэта СССР
Міхаіл КАЛІНІН.

КІТАЙСКАЯ ЧЫРВОНАЯ АРКІЛ—САЛІНІЯ СІЛА

ЛОНДАН. 2 лютага. Агенцтва «Эк-
счэнч Тэлераф» паведамавае, што
Шанхай ўказвае, што чырвоныя
колькасна ў 30 тысяч байноў пра-
соўваюцца ў напрамку Сычуаня і
акружылі ўрадавыя войскі, якія ме-
лі на мёне затрымаць іх прасоўван-
не праз граніцу Гуйчжоу.

Чырвоныя войскі добра ўзброены
артылерыяй і, як указваецца, прад-
стаўляюць сабою больш салідную
сілу, чым калі-небудзь раней.
Англіійскія кананеркі адпраўлены ў
Чунцін, буйны порт у правінцы
Сычуань, дзе ўжо ёсць японскія да-
нанеркі.

РАСОНСКАЯ МТС СКОНЧЫЛА РАМОНТ ТРАКТАРОЎ

РАСОН. (Па тэлефону ад ка-
рэспандэнта «Звязды»)

Уключыўшыся ў вытворчы паход
імя VII ўсесаюзнага з'езда са-
ветаў Расонская МТС, на два з
паловай месяцы раней мінулага
года, скончыла рамонт трактароў.
36 трактароў стаяць пад навесам,
гатовыя да выхаду ў поле.

Расонская МТС датэрмінова і
добрай якасцю выканала план ра-
монту ўпершыню за ўвесь час
свайго існавання.

НЕЙДЛІН.

БЕЛАРУСКІ ІНСТЫТУТ ПА ПЕРАЛІВАННЮ КРЫВІ ЗАПРОШАЕ НА МІЖНАРОДНЫ КАНГРЭС

Беларускі інстытут па пераліван-
ню крыві атрымаў запрашэнне
прыняць удзел у міжнародным
кангрэсе па пераліванню крыві, які
адбудзецца ў Мілане (Італія) у 1935
годзе. Інстытут прымае прапанову
оргкамітэта і пачаў падрыхтоўку к
кангрэсу.

підрыхтавана каля 3.000 чалавек.
Брыгадзіры будуць узначалваць
пастаянныя дарожныя брыгады,
якія выдаляюцца калгасамі для
выканання заданняў па працоўна-
му ўдзелу насельніцтва ў дарож-
ным будаўніцтве.

Апрача таго, у Бабруйску адкры-
ліся курсы дарожных дзесятнікаў
для сельсаветаў на 200 чалавек.

ЛЯЧЭННЕ ГОРНЫМ ПАВЕТРАМ У ЛЕНСКУ

Беларускі дзяржаўны інстытут
фізіятрыі і тэрапіі на працягу
двух год з поспехам праводзіць
лячэнне высока-іонізаваным (гор-
ным) паветрам па метаду прафеса-
роў Чыжэўскага, Сакалова і Званіц-
кага. Абсталяваны спецыяльны
аэра-іонітэрыі для калектыўнага
лячэння і камеры для індывідуаль-
нага лячэння.

За гэты перыяд праз інстытут
прайшло звыш 200 хворых. Атры-
маны добрыя вынікі пры рэаль-
на захворванні, як пачатковы арта-
рыя-склероз з павышаным крыва-
ным ціскам, агульныя нейрозы,
рэўматычныя хваробы і т. д.

Адказны рэдактар Н. СТЭРНІН.

Гукавы кіно-тэатр «ЧЫРВОНАЯ ЗОРКА»

Ад 3-га лютага
музычная камедыя

ГАРМОНЬ

Рэж.
І. Саўчанка.

У праграме новы гукавы САЮЗКІНОЖУРНАЛ.
ПАЧАТАК У 6, 7-30, 9 і 10-30. | КАСА—ад 1 г. дня.

Кіно «ІНТЭРНАЦЫЯНАЛ»

Ад 4-га лютага
гістарычны
фільм

„КАУКАЗСКІ ПАЛОННІК“

(М. Ю. ЛЕРМАНТАЎ).

У ГАЛОЎНЫХ РОЛЯХ:
Галіна КРАЎЧЭНКА, Б. ТАМАРЫН, ХУДАЛЕЕВ,
І ПАДВАЛЬНЫ.

У праграме кіно-хроніка «САЮЗКІНО».

Гукавы кіно-тэатр «Ролстары»	Новае высялае камедыя «ДА ХУТКІГА СПАГАННЯ»	Кіно «СПАРТАК»	Выданыя мастацкія фільмы КАПІТАНСКАЯ ДАЧКА драма ў 8 частках.
------------------------------------	--	-------------------	---

Тыраж 91.670 экз.